

emerio®

SI-107495.5



Dampfbügeleisen (DE)

Steam Iron (EN)

Kuhalnik za jajca (SI)

Tojásfőző (HU)

Naparovacia žehlička (SK)

Parní žehlička (CZ)

Parno glačalo (HR)

Fier de călcat (RO)

Żelazko parowe (PL)



German

WICHTIGE HINWEISE

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder durch einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Von Kindern oder in deren Nähe darf das Gerät nur unter strenger Aufsicht benutzt werden.
6. Ein erhitztes oder herunterkühlendes Bügeleisen und dessen Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen.
7. Das Bügeleisen muss auf einer ebenen, stabilen Fläche benutzt und abgestellt werden.
8. Achten Sie beim Abstellen des Bügeleisens auf seiner Abstellfläche, dass diese auf einer stabilen Fläche steht.
9. Die füll Öffnung muss nicht während des Gebrauche geöffnet werden.
10. Das Bügeleisen darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde, wenn sichtbare Schäden vorhanden sind oder wenn es undicht ist.
11. Bevor der Wasserbehälter mit Wasser befüllt werden kann, muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
12. Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmt.

13. Das Bügeleisen sollte immer ausgeschaltet werden, bevor der Stecker eingesteckt oder aus der Steckdose gezogen wird.
14. Ziehen Sie niemals am Kabel, um es aus der Steckdose zu ziehen; greifen Sie stattdessen den Stecker und ziehen Sie an diesem.
15. Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es auf irgendeine Weise beschädigt ist.
16. Wenn Sie den Raum – auch nur für kurze Zeit – verlassen, ziehen Sie immer den Stecker des Bügeleisens.
17. Das Bügeleisen muss auf einem stabilen Bügelbrett benutzt werden.
18. Lassen Sie das Bügeleisen nicht unbeaufsichtigt, während es eingesteckt ist oder sich auf dem Bügelbrett befindet.
19. Das Berühren von heißen Metallteilen und der Kontakt mit heißem Wasser oder Dampf können zu Verbrennungen führen.
20. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Dampfbügeleisen auf den Kopf drehen, denn es könnte sich noch heißes Wasser im Tank befinden.
21. Tauchen Sie das Bügeleisen niemals in Wasser.
22. Stellen Sie das Bügeleisen in Bügelpausen und nach dem Gebrauch immer auf einer festen, ebenen Fläche aufrecht hin.
23. Achten Sie darauf, dass die Bügelsohle glatt bleibt. Vermeiden Sie den Kontakt mit Metallgegenständen.
24. Vermeiden Sie, dass Wasser überläuft. Überschreiten Sie nicht die maximale Füllhöhe.
25. Probieren Sie das Bügeleisen beim Erstgebrauch auf einem alten Stück Stoff aus, um sicherzustellen, dass die Bügelsohle und der Wassertank vollständig sauber sind.
26. Ziehen Sie vor dem Auf- sowie Nachfüllen von Wasser den Netzstecker des Bügeleisens.
27. Das Bügeleisen muss auf einem stabilen Bügelbrett benutzt werden.
28. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Netzkabel oder Netzstecker Schäden aufweisen oder falls das Gerät

auf den Boden gefallen sein sollte oder anderweitig beschädigt wurde. Im Falle einer Beschädigung bringen Sie das Gerät zur Untersuchung und einer evtl. Reparatur in eine Fachwerkstatt.

29. Das Gerät niemals selbst reparieren. Gefahr eines elektrischen Schlags.
30. Dieses Gerät wurde nicht für den gewerblichen Gebrauch entworfen.
31. Bezüglich Anweisungen zu Reinigung und Pflege, bitte die folgenden Absätze beachten.

English

IMPORTANT

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
6. Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
7. The iron must be used and rested on a flat, stable surface.
8. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
9. The filling aperture must not be opened during use.
10. The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
11. The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water.
12. Ensure the voltage on the type plate is the same as that in your home.
13. The iron should always be off before plugging or unplugging from the wall socket.
14. Never yank the cord to disconnect from the wall socket; instead, grasp plug and pull to disconnect.
15. Never use the appliance if damaged in anyway.
16. When leaving, even when only for a short while, always unplug the iron.

17. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children.
18. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam.
19. Use caution when you turn a steam iron upside down-there may be hot water in the reservoir.
20. Never immerse the iron in water.
21. Always place the iron with its back on a firm flat surface when interrupting ironing and after use.
22. Keep the soleplate smooth. Avoid hard contact with a metal object.
23. The cord should not be allowed to touch the soleplate when it is hot.
24. Prevent water overflow. Do not over max level.
25. When using the iron for the first time put it on an old piece of fabric to ensure the soleplate and water tank are completely clean.
26. Remove the plug from the socket before filling or emptying water reservoir.
27. The iron shall be used on a stable ironing board.
28. Do not use the appliance if it is dropped or otherwise damaged or if the cable or plug are damaged. In the case of damage, take the appliance to an electrical repair shop for examination and repair if necessary.
29. Never attempt to repair the appliance yourself. This could cause an electric shock.
30. This appliance is not designed for commercial use.
31. Regarding the instructions for cleaning and maintenance, please refer to the below paragraphs.

Slovenian

POMEMBNA OPOZORILA

1. Otroci, starejši od osmih let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez potrebnih izkušenj in/ali znanja lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali jim je ta oseba dala napotke za varno uporabo naprave ter so bili opozorjeni na nevarnosti.
2. Ta naprava ni igrača.
3. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati te naprave brez nadzora.
4. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
5. Če napravo uporabljajo otroci ali če se nahajajo v bližini naprave, je potreben skrben nadzor.
6. Segret likalnik in kabel shranjujte nedosegljivo otrokom, mlajših od osmih let.
7. Likalnik odložite in uporabljajte na stabilni površini.
8. Ko odložite likalnik na njegovo odlagalno ploskev, bodite pozorni, da stoji na stabilni površini.
9. Odprtina za polnjenje vode mora biti med uporabo zaprta.
10. Likalnika ne smete uporabljati, če vam je padel, če je vidno poškodovan ali če ne tesni dobro.
11. Preden rezervoar za vodo napolnite z vodo, morate potegniti vtič iz vtičnice.
12. Prepričajte se, da se napetost, ki je navedena na tipski tablici, ujema z napetostjo električnega omrežja v vaši hiši.
13. Likalnik mora biti vedno izklopljen, preden priključite vtič ali preden ga povlečete iz vtičnice.
14. Nikoli ne vlecite za kabel, da bi napravo izklopiti iz vtičnice, temveč primite neposredno za vtič.
15. Naprave ne pod nobenim pogojem ne uporabljajte, če je kakor koli poškodovana.

16. Tudi če le za kratek čas zapustite prostor, vedno izvlecite vtič likalnika iz vtičnice.
17. Likalnik uporabljajte na stabilni likalni deski.
18. Kadar je likalnik vklopljen ali se nahaja na likalni deski, ga ne pustite brez nadzora.
19. Dotikanje vročih kovinskih delov in stik z vročo vodo ali paro lahko privede do opeklin.
20. Če obrnete likalnik na glavo, bodite pazljivi, saj se v rezervoarju lahko še zmeraj nahaja vroča voda.
21. Likalnika nikoli ne potopite v vodo!
22. Likalnik med premori in po uporabi vedno postavite pokončno na trdno in ravno površino.
23. Pozorni bodite, da ostane likalna plošča gladka. Preprečite stik s kovinskimi predmeti.
24. Preprečite, da bi se voda iz rezervoarja polila. Ne prekoračite maksimalne količine polnjenja.
25. Pri prvi uporabi preizkusite likalnik na kosu starega blaga, da se prepričate, da sta likalna plošča in rezervoar za vodo povsem čista.
26. Preden v likalnik nalijete ali dolijete vodo, izvlecite vtič iz vtičnice.
27. Likalnik uporabljajte na stabilni likalni deski.
28. Naprave ne uporabljajte, če ima poškodovan priključni kabel ali vtič, če vam je padla na tla oziroma se je kako drugače poškodovala. V primeru poškodb odnesite napravo pooblaščenemu serviserju, da jo pregleda in po potrebi popravi.
29. Naprave nikoli ne popravljajte sami. Nevarnost električnega udara!
30. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
31. Glede čiščenja in nege upoštevajte navodila v nadaljevanju.

Hungarian

FONTOS TUDNIVALÓK

1. A készüléket 8 éven felüli gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek csak akkor használhatják, ha egy biztonságukért felelős személy felügyel rájuk vagy utasítást kapnak arra vonatkozólag, hogy hogyan kell használni a készüléket és így biztonságosan tudják azt használni és tisztában vannak a használat veszélyeivel. 8 éven aluli gyermekek a készüléket nem használhatják.
2. Ez a készülék nem játék.
3. Gyerekeket nem szabad a készülék tisztítása vagy kezelése közben felügyelet nélkül hagyni.
4. Ha a hálózati kábel sérült, ki kell cseréltetni a gyártó vagy vevőszolgálat vagy egy hasonlóan szakképzett személy által, a balesetek elkerülése érdekében.
5. Gyermekek közelében fokozott óvatossággal használja a készüléket.
6. Ügyeljen arra, hogy 8 éven aluli gyermekek ne jussanak a forró vagy éppen kihűlő vasaló és annak kábele közelébe.
7. A vasalót stabil, sima felületen használja és helyezze el.
8. Ügyeljen arra, hogy a tartó, amire a vasalót helyezi stabil legyen és sima felületen álljon.
9. A víztöltő nyílást a használat közben nem szabad felnyitni.
10. A vasalót nem szabad használni, ha leesett, ha látható sérülések keletkeztek rajta, vagy ha eltömődött.
11. A víztartály feltöltése előtt húzza ki a vasaló csatlakozóját az aljzatból.
12. Győződjön meg arról, hogy a készülék típus tábláján feltüntetett feszültség megegyezik azzal a hálózati feszültséggel, amelyhez csatlakoztatja.
13. A vasaló mindig legyen kikapcsolva, amikor a csatlakozót az aljzatba dugja vagy onnan kihúzza.
14. Soha ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzatból, hanem mindig a csatlakozónál fogva.

15. Ne használja a készüléket, ha az bármilyen módon megsérült.
16. Ha - bármilyen rövid időre is - elhagyja a helyiséget, mindig húzza ki a vasalót az aljzatból.
17. A vasalót stabilan álló vasalóállványon használja.
18. Soha ne hagyja a vasalót őrizetlenül amikor be van dugva, vagy amikor a vasalóállványon áll.
19. A forró fém részek megérintése illetve a forró vízzel vagy gőzzel történő érintkezés égési sérüléseket okozhat.
20. Óvatosan járjon el, ha a vasalót talpával felfelé fordítja, mivel a tartályban még lehet forró víz.
21. Soha ne merítse vízbe a készüléket.
22. Ha a vasalás során szünetet tart, vagy befejezte a vasalást, a készüléket sima, szilárd felületre állítsa.
23. Ügyeljen arra, hogy a vasaló talpa sima, tiszta maradjon. Ne érjen hozzá a vasaló fém részeihez.
24. Ügyeljen arra, hogy a víz ne fusson ki a tartályból. Ne töltse túl a víztartályt.
25. Első alkalommal egy használaton kívüli, régi anyagon próbálja ki a vasalót azért, hogy megbizonyosodjon róla, hogy a talp és a tartály is teljesen tiszta.
26. Mindig húzza ki a csatlakozót az aljzatból amikor a víztartályt fel- vagy utántölti.
27. A vasalót stabilan álló vasalóállványon használja.
28. Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel vagy a csatlakozó megsérült, ha a készülék leesett a földre vagy más módon megsérült. Ha a készülék megsérült vigye el szakszervízbe átvizsgálásra, javításra.
29. Ne kísérelje meg a készülék javítását, mivel áramütés veszélye állhat fenn.
30. A készülék nem alkalmas ipari használatra.
31. A tisztításról és karbantartásról a következő fejezetekben olvashat.

Slovakian

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

1. Tento prístroj nemôžu používať deti od veku 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností alebo znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a sú si vedomí rizík spojených s užívaním prístroja.
2. Tento spotrebič nie je hračka.
3. Deti by nemali udržiavať alebo čistiť tento prístroj bez dozoru.
4. Ak je napájací kábel tohto zariadenia poškodený, musí ho výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť, aby nedošlo k úrazu.
5. V prítomnosti detí, či v ich tesnej blízkosti, musí byť spotrebič použitý pod prísny dohľad dospelšej osoby.
6. Horúca alebo chladiaca sa žehlička a kábel sa nesmú dostať do rúk deťom mladším ako 8 rokov.
7. Žehlička musí byť používaná a odložená na stabilnej ploche.
8. Pri umiestnení žehličky na policu sa uistite, že to je stabilný povrch.
9. Plniaca nádržka nesmie byť počas prevádzky otvorená.
10. Žehlička sa nesmie používať, keď spadla na zem, keď sú na nej viditeľné škody alebo ak dobre netesní.
11. Pred tým, než naplníte nádrž na vodu, je nutné vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.
12. Pred pripojením kanvice do siete, si overte, či napätie, ktoré je uvedené na kanvici prislúcha sieťovému napätiu vo Vašej domácnosti.
13. Žehlička by mala byť vždy vypnutá skôr, než je kábel zapojený alebo odpojený z elektriny.
14. Nikdy neťahajte za kábel, pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky. Namiesto toho si pridržte zástrčku a tak vytiahnete kábel.

15. V žiadnom prípade nepoužívajte spotrebič, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodený.
16. Ak opustíte miestnosť, aj keď na krátky čas, vždy odpojte žehličku z elektrickej siete.
17. Žehličku používajte na stabilnej žehliacej doske.
18. Nikdy nenechávajte žehličku bez dozoru, počas prevádzky alebo keď sa nachádza na žehliacej doske.
19. Kontakt s horúcimi kovovými časťami alebo s horúcou vodou, či parou, môže spôsobiť popáleniny.
20. Buďte opatrný, keď otočíte naparovaciu žehličku žehliacou plochou nahor, pretože v nádržke by sa ešte mohla nachádzať horúca voda.
21. Spotrebič nikdy neponárajte do vody!
22. Žehličku po použití postavte na pevný a rovný povrch.
23. Uistite sa, či je žehliaca plocha hladká a čistá. Vyhnite sa kontaktu s kovovými predmetmi.
24. Nedovoľte, aby voda pretekala. Neprekračujte stanovené hodnoty.
25. Pri prvom použití vyskúšajte žehličku na starom kuse látky, aby ste sa uistili, že budú žehliaca plocha a nádržka na vodu čisté.
26. Pred naplnením alebo vyliatím vody vytiahnite zástrčku žehličky z elektrickej zásuvky.
27. Žehlička musí byť používaná na stabilne žehliacej doske.
28. Nepoužívajte spotrebič, ak sú napájací kábel alebo zástrčka poškodené alebo ak prístroj spadol na zem alebo bol inak poškodený. V prípade poškodenia prineste spotrebič na preskúmanie, či opravu do príslušného servisného strediska.
29. Prístroj nikdy neopravujte sami. Hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.
30. Tento spotrebič nie je určeným pre komerčné použitie.
31. Čo sa týka postupov na čistenie a údržbu, upozorňujeme na to v nasledujúcich odsekoch.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

1. Tento spotřebič smí používat děti do 8 let a osoby se sníženými tělesnými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže by byly doprovázeny a dozorovány dospělou osobou, která bude odpovědná za jejich bezpečnost nebo jim vysvětlí, jak se spotřebič používá a rizika při používání.
2. Tento výrobek není hračka.
3. Děti smí tento výrobek čistit a udržovat jen pod dozorem.
4. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
5. Děti nebo v jejich blízkosti se smí přístroje používat jen pod přísným dozorem dospělé osoby.
6. Rozehřátá nebo chladnoucí žehlička a kabel žehličky se nesmí dostat do rukou dětem mladším 8 let.
7. Žehlička musí být používána a odkládána na stabilní ploše.
8. Při umístování žehličky na odkládací plochu, se ujistěte, zda je odložena na stabilním povrchu.
9. Plnicí otvor nesmí být otevřen během žehlení.
10. Žehlička se nesmí používat, pokud upadla a je poškozená, nebo když vykazuje nějaké poškození a je netěsná.
11. Předtím, než nádrž na vodu naplníte vodou, je nutné vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
12. Ujistěte se, že napětí uvedené na štítku spotřebiče souhlasí se síťovým napětím ve Vašem domě.
13. Žehlička by měly být vždy vypnutá, předtím než zástrčku zapojíte/vytáhnete ze zásuvky.
14. Nikdy netahejte za kabel, při vytahování zástrčky ze zásuvky, místo toho si přidržte zástrčku a tak vytáhnete kabel ze zásuvky.
15. Nikdy nepoužívejte spotřebič, když je jakýmkoli způsobem poškozen.

16. Pokud opustíte místnost, i když na krátkou dobu, vždy odpojte žehličku z elektrické sítě.
17. Žehlička, musí být používána na stabilním žehlicím prkně.
18. Nikdy nenechávejte žehličku bez dozoru, během provozu nebo když se nachází na žehlicím prkně.
19. Kontakt s horkými kovovými částmi nebo s horkou vodou, zda párou, může způsobit popáleniny.
20. Buďte opatrní, když otočíte napařovací žehličku žehlicím plochou vzhůru, protože v nádržce by se ještě mohla nacházet horká voda.
21. Nikdy neponořujte žehličku do vody!
22. Žehličku během pauzy nebo po použití postavte ve svislé poloze na pevný a rovný povrch.
23. Ujistěte se, zda je žehlicí plocha hladká a čistá. Vyhněte se kontaktu s kovovými předměty.
24. Nedovolte, aby voda protékala. Nepřekračujte maximální hladinu naplnění.
25. Při prvním použití vyzkoušejte žehličku na starém kusu látky, abyste zjistili, že jsou žehlicí plocha a nádržka na vodu čisté.
26. Před naplněním nebo vylitím vody vytáhněte zástrčku žehličky z elektrické zásuvky.
27. Žehlička, musí být používána na stabilním žehlicím prkně.
28. Nepoužívejte přístroj, pokud je napájecí kabel nebo zástrčka viditelně poškozená, pokud by přístroj spadl na zem nebo byl poškozen jakýmkoliv způsobem. V případě poškození, musí být přístroj zkontrolován kvalifikovaným technikem a příp. opraven.
29. Přístroj nikdy neopravujte sami. Nebezpečí úderu elektrickým proudem.
30. Tento spotřebič nebyl navržen pro živnostenské užívání.
31. Pokyny čištění a údržbě naleznete v odstavcích níže.

Croatian

VAŽNE NAPOMENE

1. Djeca do 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
2. Ovaj uređaj nije igračka.
3. Djeca smiju čistiti i održavati uređaj samo, ako su pod nadzorom odrasle osobe.
4. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlaštenu servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
5. Budite posebno oprezni, ako se uređaj koristi od strane djece ili u njihovoj blizini.
6. Držite zagrijano ili glačalo koje se hladi i kabel podalje od djece do 8 godina.
7. Glačalo se mora koristiti i odložiti na stabilnu površinu.
8. Pri odlaganju glačala na njegovu površinu za odlaganje provjerite stoji li ista na ravnoj površini.
9. Otvor za ulijevanje vode ne mora se otvarati tijekom glačanja.
10. Ne koristite glačalo u slučaju oštećenja, pada ili curenja vode.
11. Prije ulijevanja vode u spremnik izvucite utikač iz utičnice.
12. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite jesu li mrežni i napon uređaja identični.
13. Prije stavljanja ili izvlačenja utikača iz utičnice glačalo bi uvijek trebalo biti isključeno.
14. Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice. Ne povlačite kabel.
15. Ne koristite uređaj, ako je isti na bilo koji način oštećen.
16. Izvucite utikač iz utičnice, ako i samo nakratko napuštate prostoriju.
17. Glačalo se mora koristiti i na stabilnoj daski za glačanje.

18. Ne ostavljajte glačalo ukopčano u utičnicu ili na daski za glačanje bez nadzora.
19. Dodirivanje vrućih metalnih dijelova i dodir s vrućom vodom ili parom mogu prouzročiti opekline.
20. Budite oprezni pri okretanju glačala, jer se u spremniku možda nalazi još vruća voda.
21. Ne uranjajte glačalo u vodu.
22. Tijekom kratkih stanki i nakon korištenja odložite glačalo u okomitom položaju na čvrstu i ravnu površinu.
23. Izbjegavajte dodir s metalnim predmetima, kako ne biste oštetili potplat glačala.
24. Izbjegavajte prelijevanje vode. Ne prekoračujte oznaku maks. količine vode.
25. Prije prvog korištenja isprobajte glačalo na starom komadu tkanine, kako biste provjerili jesu li potplat glačala i spremnik za vodu potpuno čisti.
26. Prije ulijevanja i dolijevanja vode izvucite utikač iz utičnice.
27. Glačalo se mora koristiti na stabilnoj daski za glačanje.
28. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom ili utikačem, nakon pada ili u slučaju bilo koje vrste kvara. U slučaju oštećenja odnesite uređaj ovlaštenom servisu na provjeru i eventualni popravak.
29. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Postoji opasnost od strujnog udara!
30. Ovaj uređaj nije predviđen za komercijalno korištenje.
31. U vezi uputa za čišćenje i njegu obratite pažnju na sljedeće stavke.

Romanian

INDICAȚII IMPORTANTE

1. Acest aparat poate fi folosit de către copiii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoanele cu dizabilități psihice, senzoriale sau mentale sau care nu au experiență și/sau cunoștințe doar dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau primesc instrucțiuni de la aceasta în legătură cu utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă au fost atenționate asupra riscurilor.
2. Acest aparat nu este o jucărie.
3. Curățarea și mentenanța nu trebuie realizate de copii nesupravegheați.
4. Pentru a evita orice pericol, când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau de o altă persoană cu o calificare asemănătoare.
5. Aparatul poate fi folosit de către copii sau în preajma acestora doar sub strictă supraveghere.
6. Fierul de călcat fierbinte sau în curs de răcire precum și cablul acestuia nu trebuie să ajungă la îndemâna copiilor sub 8 ani.
7. Fierul de călcat trebuie utilizat și așezat pe o suprafață plană și stabilă.
8. Când așezați fierul în suportul său, asigurați-vă că suprafața pe care suportul este așezat este una stabilă.
9. Orificiul pentru alimentare cu apă nu trebuie deschis în timpul utilizării fierului de călcat.
10. Nu folosiți fierul de călcat dacă l-ați scăpat din mână, dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau scurgeri.
11. Înainte de a umple rezervorul cu apă trebuie să scoateți ștecărul din priză.
12. Asigurați-vă că tensiunea de rețea din locuința dumneavoastră corespunde tensiunii de pe plăcuța cu date tehnice.
13. Asigurați-vă întotdeauna că fierul de călcat a fost oprit

- Înainte de a introduce sau a scoate ștecărul din priză.
14. Nu trageți niciodată de cablu pentru a decupla aparatul; trageți însă de ștecăr pentru a scoate fierul de călcat din priză.
 15. Nu folosiți în niciun caz aparatul dacă acesta prezintă vreun semn de deteriorare.
 16. Scoateți fierul de călcat din priză ori de câte ori părăsiți încăperea, chiar și doar pentru scurt timp.
 17. Fierul de călcat trebuie utilizat pe o masă de călcat stabilă.
 18. Nu lăsați fierul de călcat nesupravegheat atât timp cât este conectat la priză sau se află pe masa de călcat.
 19. Pentru a evita riscul producerii arsurilor, nu atingeți părțile metalice înfierbântate și nu intrați în contact cu apa fierbinte sau cu aburul.
 20. Asigurați-vă că în rezervor nu mai este apă caldă înainte de a întoarce fierul de călcat cu aburi cu susul în jos.
 21. Nu scufundați niciodată fierul de călcat în apă.
 22. Asigurați-vă că în pauzele din timpul folosirii și după folosire așezați mereu fierul de călcat în poziție verticală pe o suprafață plană și stabilă.
 23. Asigurați-vă că talpa fierului rămâne netedă. Evitați contactul cu obiecte metalice.
 24. Nu lăsați apa să se reverse. Nu depășiți nivelul maxim de umplere.
 25. În timpul primei utilizări se recomandă să călcați o bucată de material uzată pentru a vă asigura că talpa fierului și rezervorul de apă sunt complet curate.
 26. Scoateți întotdeauna fierul de călcat din priză înainte de a umple sau pentru a reumple rezervorul cu apă.
 27. Fierul de călcat trebuie utilizat pe o masă de călcat stabilă.
 28. Nu puneți aparatul în funcțiune când cablul sau ștecărul acestuia prezintă semne de deteriorare, dacă aparatul a căzut pe jos sau a fost deteriorat în alt mod. În caz de deteriorare predați aparatul unui atelier de specialitate pentru examinare și o eventuală reparare.
 29. Nu încercați niciodată să reparați aparatul pe cont propriu. Pericol de electrocutare.

30. Acest aparat nu a fost conceput pentru uz comercial.
31. Pentru indicații în legătură cu curățarea și îngrijirea, țineți cont de următoarele alineate.

Polish

WAŻNE

1. To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby z ograniczoną poczytalnością, ograniczeniami umysłowymi lub brakiem wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że będą pod nadzorem lub otrzymają wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia od osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.
2. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
3. Czyszczenie oraz obsługa tego urządzenia nie powinny być dokonywane przez dzieci bez nadzoru.
4. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przed producenta lub autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobą celem uniknięcia niebezpieczeństwa.
5. Żelazko nie może być pozostawione bez nadzoru, gdy jest podłączone do źródła zasilania.
6. Trzymaj żelazko oraz przewód zasilający poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia, gdy żelazko jest włączone lub stygnie.
7. Żelazko musi być używane i odkładane na płaskiej i stabilnej powierzchni.
8. Podczas umieszczania żelazka na podstawie, upewnij się, że powierzchnia, na której stoi podstawa jest stabilna.
9. Element do napełniania nie może być otwarty podczas korzystania z żelazka.
10. Żelazko nie powinno być używane, jeżeli zostało upuszczone, widnieją na nim widoczne ślady uszkodzenia lub cieknie.
11. Wtyczka musi być wyjęta z gniazdka przed napełnieniem zbiornika wodą.
12. Upewnij się, że napięcie na tabliczce znamionowej jest takie samo, jak w twoim domu.
13. Przed podłączeniem lub odłączeniem z gniazdka, żelazko

zawsze powinno być wyłączone.

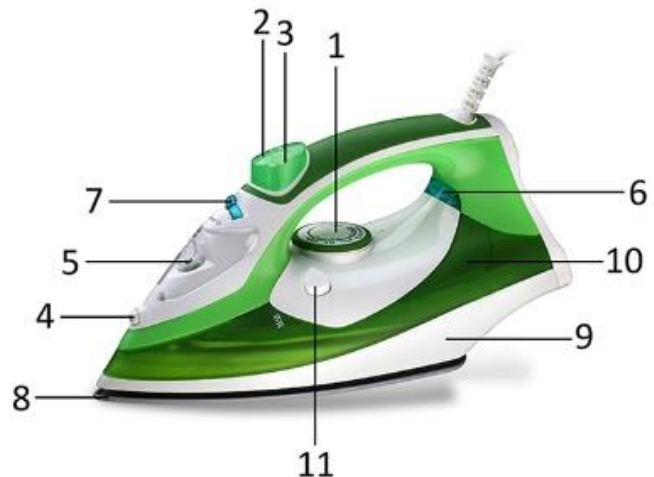
14. Nigdy nie ciągnij za przewód, aby odłączyć go od gniazdka; zamiast tego, złap za wtyczkę i wyjmij ją.
15. Nigdy nie używaj urządzenia, jeżeli jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.
16. Gdy musisz gdzieś wyjść, nawet na krótką chwilę, zawsze odłączaj gniazdko.
17. Bliski nadzór jest niezbędny, gdy urządzenie używane jest przez lub w pobliżu dzieci.
18. Dotykając gorących metalowych części, gorącej wody lub pary można się poparzyć.
19. Zachowaj ostrożność podczas przechylania żelazka parowego do góry nogami, w zbiorniku może być gorąca woda.
20. Nigdy nie zanurzaj żelazka w wodzie.
21. Zawsze umieszczaj żelazko tylną stroną na twardej i płaskiej powierzchni, gdy przerywasz prasowanie lub po zakończeniu korzystania.
22. Zachowaj płaszczyznę prasującą gładką. Unikaj twardego kontaktu z metalowymi przedmiotami.
23. Przewód nie powinien dotykać płyty grzewczej, gdy ta jest gorąca.
24. Nie dopuszczaj do przelewania wody. Nie przekraczaj maksymalnego poziomu.
25. Podczas korzystania z żelazka po raz pierwszy, umieść go na starym kawałku materiału, aby upewnić się, że płyta oraz zbiornik z wodą są czyste.
26. Wyjmuj wtyczkę z gniazdka przed napełnianiem lub opróżnianiem wody ze zbiornika.
27. Żelazko powinno być używane na twardej desce do prasowania.
28. Nie używaj urządzenia, gdy zostało upuszczone lub w inny sposób uszkodzone, albo wtyczka u przewód mają widoczne uszkodzenia. W przypadku uszkodzenia, zanieś

urządzenie do elektryka celem sprawdzenia i ewentualnej naprawy.

29. Nigdy nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie. Może to doprowadzić do porażenia prądem.
30. Urządzenie nie jest zaprojektowane do użytku komercyjnego.
31. Instrukcje dotyczące czyszczenia i konserwacji znajdują się w poniższej części.

TEILEÜBERSICHT

1. Temperaturregler
2. Dampfstoßtaste
3. Sprüh
4. Sprühdüse
5. Wassereinfüllöffnung
6. Kontrolllampe
7. Dampfreglerknopf
8. Bügelsohle
9. Hitzebeständige Platte
10. Wassertank
11. Selbstreinigungstaste



VOR ERSTBENUTZUNG

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt und der Temperaturregler in der Position "OFF" ist.

Öffnen Sie den Deckel der Wassereinfüllöffnung und füllen Sie bis zur Höchstmarke des Wassertanks Wasser ein. Benutzen Sie hierfür den Messbecher. Benutzen Sie kein entkalktes Wasser.

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und stellen Sie den Temperaturregler auf die höchste Stufe. Stellen Sie den Dampfregler auf die gewünschten Position, sobald die Anzeigeleuchte erlischt und bügeln Sie zuerst auf einem alten Stück Stoff, bis etwaige Rückstände entfernt wurden.

Bei Erstbenutzung haben Sie etwas Rauch- und Geruchsentwicklung. Dies ist harmlos und völlig normal und dauert nur einen kurzen Moment. Bitte achten Sie auf ausreichende Lüftung.

BEDIENUNG

Vor dem Einstellen der Temperatur lesen Sie die Bedienungsanleitung des Bügeleisens oder die Bügelvorschrift an Kleidungsstücken.

Anmerkung: Wenn Sie an der Kleidung kein Etikett mit Pflegehinweisen finden, dann beginnen Sie das Bügeln mit der niedrigsten Temperatur. Bei niedriger Temperatur wird weniger Dampf erzeugt.

OFF	Aus
●	Nylon
●●	Wolle, Seide
●●● MAX	Leinen, Baumwolle, höchste Temperatur

TROCKENBÜGELN

- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass der Dampfreglerknopf sich in der Stellung "O" befindet.
- Wählen Sie mit dem Temperaturregler die gewünschte Einstellung.
- Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrolllampe. Das Bügeleisen ist betriebsbereit.
- Zum Ausschalten drehen Sie den Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn in die Stellung " OFF ", stellen das Bügeleisen senkrecht ab und ziehen den Netzstecker.

DAMPFBÜGELN

Füllen Sie den Wassertank wie unter Vor dem Erstbetrieb beschrieben auf.

Das Dampfbügeln kann in den Temperaturbereichen ●,●●, ●●● MAX verwendet werden. Für eine zuverlässige Dampfbügel funktion muss der Wassertank mindestens bis zu einem ¼ gefüllt sein.

Sprayfunktion: Befeuchten Sie durch Drücken der Spraytaste einen Bereich, der gebügelt werden soll. Wasser tritt aus der Spraydüse aus.

Dampf-Funktion: Drehen Sie den Dampfreglerknopf die erforderliche Stellung. Der Dampf tritt aus Öffnungen in der Bügelsohle aus.

Dampfstoßfunktion: Drehen Sie den Temperaturregler in die Stellung "MAX". Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrolllampe. Drücken Sie anschließend die Dampfstoßtaste. Diese Funktion liefert eine zusätzliche Dampfmenge, um hartnäckige Falten zu entfernen. Benutzen Sie diese Taste für optimale Ergebnisse nur alle 3 - 5 Sekunden.

"Dampfstoßfunktion" können auch ausgegeben werden, wenn das Bügeleisen senkrecht gehalten wird, wodurch sich leicht Knitter in hängenden Kleidungsstücken, Vorhängen etc. entfernen lassen.

Die Bügelsohle muss sich immer in aufrechter Position befinden.

Zum Ausschalten drehen Sie den Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn in die Stellung "MIN" und ziehen Sie den Netzstecker.

Stellen Sie das Gerät senkrecht ab und gießen das Wasser vorsichtig aus dem Wassertank. Das Gerät dabei leicht schütteln.

Durch Drücken der Spraytaste lässt Restwasser leichter entfernen.

Hinweis: Wenn eine zu niedrige Temperatur gewählt wurde, kann beim normalen Dampfbügeln Wasser aus der Bügelsohle austreten. Wenn dies passiert, drehen Sie den Temperaturregler in die empfohlene Stellung. Sobald die entsprechende Temperatur erreicht ist, beginnt erneut die Dampfproduktion.

SELBSTREINIGUNGSTASTE

Sie können mit der Selbstreinigungsfunktion Kalk und Verunreinigungen entfernen.

Die Selbstreinigungsfunktion sollte mindestens einmal pro Monat verwendet werden.

Wenn das Wasser in Ihrer Gegend sehr hart ist, verwenden Sie alle zwei Wochen die Selbstreinigungsfunktion.

- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker gezogen wurde.
- Stellen Sie den Dampfreglerknopf in die Stellung "O".
- Befüllen Sie den Wassertank bis zum maximalen Pegel.
- Wählen Sie die maximale Bügeltemperatur.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn die Temperatur-Kontrolllampe erlischt.
- Halten Sie das Bügeleisen über ein Spülbecken, halten Sie die Selbstreinigungstaste gedrückt und schütteln Sie das Bügeleisen hin und her.(Aus der Bügelsohle kommen Dampf und kochendes Wasser. Verunreinigungen und Kalkflocken (falls vorhanden) werden heraus gespült).
- Lassen Selbstreinigungstaste los, sobald das gesamte Wasser im Wassertank aufgebraucht ist.

Wiederholen Sie den Selbstreinigungsvorgang, wenn das Bügeleisen noch viele Verunreinigungen enthält.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Netzstecker des Bügeleisens gezogen ist und das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Ablagerungen an der Bügelsohle können mit einem groben, mit einer Essigwasserlösung getränkten Tuch entfernt werden.
- Das Gehäuse kann mit einem feuchten Tuch abgewischt und anschließend mit einem trockenen Tuch poliert werden.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel für die Bügelsohle.
- Achten Sie darauf, dass die Bügelsohle glatt bleibt. Vermeiden Sie den Kontakt mit Metallgegenständen.

TIPPS

Welches Wasser darf verwendet werden?

Dieses Gerät wurde für eine Benutzung mit unbehandeltem Leitungswasser hergestellt. Falls das Wasser in Ihrer Region Kalk enthält, kann dieses unbehandelte Leitungswasser mit dem im Handel erhältlichen destillierten oder entmineralisierten Wasser im folgenden Verhältnis gemischt werden: 50% Leitungswasser/50% destilliertes Wasser.

Welches Wasser darf nicht verwendet werden?

Das nachstehend erwähnte Wasser enthält organische Abfall- oder Mineralstoffe, die ein Spritzen, braune Flecken oder ein Auslaufen verursachen können: Wasser von Wäschetrocknern, parfümiertes oder enthärtetes Wasser, Wasser von Klimaanlage.

Bei Auftreten von Störungen:

Wasser tropft aus den Löchern der Fußplatte.	Die gewählte Temperatur ist zu niedrig; es kann kein Dampf gebildet werden.	Stellen Sie den Thermostat auf die höchste Temperatureinstellung ein.
	Das Bügeleisen wird mit Dampf benutzt, auch wenn dieses noch nicht heiß dafür genug ist. Das Bügeleisen wurde waagrecht hingestellt, ohne es vorher zu entleeren und ohne dass die Dampffunktion zuvor ausgeschaltet wurde.	Warten Sie, bis die Kontrollampe erlischt. Entleeren Sie das Bügeleisen nach jedem Gebrauch und stellen es senkrecht hin.
Aus den Löchern der Fußplatte strömen braune Streifen, die die Wäsche beflecken.	Es werden chemische Entkalkungsmittel verwendet. In den Löchern der Fußplatten haben sich Stofffaser angesammelt und werden verbrannt. Die Wäsche wurde nicht gründlich gespült oder Sie haben ein neues Kleidungsstück geglättet, das zuvor nicht gewaschen wurde.	Geben Sie dem Wasser keine Entkalkungsmittel bei. Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen und wischen danach die Fußplatte mit einem Schwamm sauber. Reinigen Sie die Fußplatte gelegentlich mit einem Staubsauger. Achten Sie darauf, dass die Wäsche gründlich gespült wurde, um sicherzustellen, dass sämtliche Seifenrückstände bzw. Chemikalien auf neuen Kleidungsstücken entfernt wurden.
Die Fußplatte ist verschmutzt oder braun und hinterläßt Streifen auf der Wäsche.	Das Bügeleisen hat eine zu hohe Temperatur.	Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen und wischen danach die Fußplatte mit einem Schwamm sauber. Wählen Sie eine geeignete Temperatureinstellung aus.
Die Fußplatte ist zerkratzt.	Das Bügeleisen wurde flach auf auf ein Abstellgitter aus Metall oder über einen Reißverschluss gefahren.	Stellen Sie das Bügeleisen immer in aufrechter Position auf die Abstellfläche. Nicht über Reißverschlüsse fahren.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 2200W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder

wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

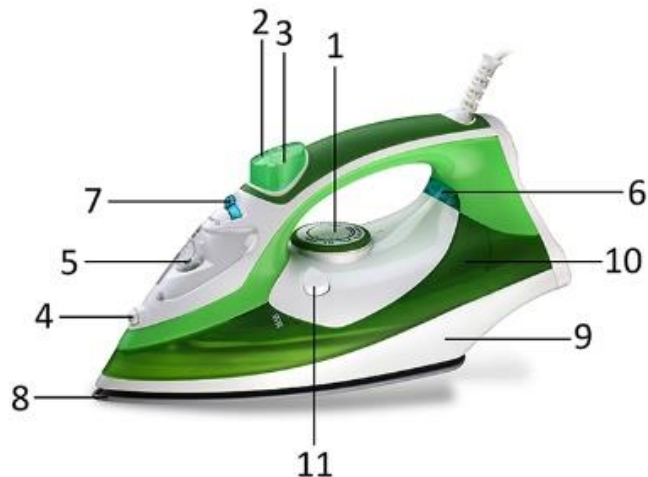
Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

PARTS IDENTIFICATION

1. Temperature regulator
2. Burst of steam button
3. Spray button
4. Spray nozzle
5. Water inlet cover
6. Indicator light
7. Steam control knob
8. Soleplate
9. Heating base
10. Water tank
11. Self-clean button



BEFORE INITIAL USAGE

Remove all packaging material. Make sure the appliance is unplugged and the temperature regulator is set at position "OFF".

Open the water inlet cover and fill water into the opening up to the max level marked on the water tank. For this, use the measuring cup. Do not use chemically de-calcified water.

Insert the power plug into a designated outlet and set the temperature regulator on the highest temperature setting. After the indicator light goes off, set the steam control knob to your desired position and iron on an old piece of cloth to remove possible residue.

With first use, there can be slight odour or smoke. But this is harmless and only of short duration. Make sure there is adequate ventilation.

OPERATION

Before selecting the temperature, read the instruction manual for the iron or the care advice on the tag of the clothing.

Note: If there is no care advice on the piece of clothing, then you should begin ironing with the lowest temperature. With lower temperature, there will be less steam.

OFF	
●	Nylon
●●	Wool, silk
●●● MAX	Linen, cotton, highest temperature

DRY IRONING

- Connect the iron to a suitable mains supply outlet.
- Ensure that the steam control knob is in position "O".
- Select the setting on the temperature regulator.
- When the indicator light goes off, the required temperature is reached. The iron is ready for use.
- To turn off the iron, turn the temperature regulator counter-clockwise to position "OFF", set the iron upright, and pull out the power plug.

STEAM IRON

Fill the water tank, as described before initial usage.

Steam ironing can be used in the temperature ranges ●, ●●, ●●● MAX. For the reliable functioning of the steam ironing, the water tank must be at least ¼ filled.

Spraying function: Press the spray button to moisten a spot to be ironed. Water will come out of the spray nozzle.

Steam Function: Turn the steam control knob to the required position, steam starts coming out from the holes in the soleplate.

Burst of steam: Turn the temperature regulator to the position "MAX". The indicator light will go off when the required temperature is reached. Then press the burst of steam button. This function provides an extra amount of steam to remove stubborn wrinkles. For optimal use, please allow the appliance to have a rest of 3 - 5 seconds between each press.

"Burst of steam" can also be applied when holding the iron in vertical position, which is useful for removing creases from hanging clothes, curtains, etc.

The iron surface must always be kept in an upright position.

To turn off, turn the temperature regulator counter-clockwise to "OFF" and pull out the power plug.

Turn the appliance upside down and carefully pour the remaining water out of the water tank. Carefully shake the appliance.

Press the spray button to allow possible remaining water to come out more easily.

Notice: With conventional steam ironing, water may leak from the soleplate if a too low temperature has been selected. If this happens, turn the temperature regulator to the advised position. Steam will recommence as soon as the appropriate temperature has been reached.

SELF-CLEAN FUNCTION

You can use the self-clean function to remove scale and impurities.

The self-clean function should be used at least once per month.

If the water is very hard in your area, use the self-clean function every two weeks.

- Make sure the appliance is unplugged.
- Set the steam control knob to position "0".
- Fill the water tank to maximum level.
- Select the maximum ironing temperature.
- Put the plug in the wall socket.
- Unplug the iron when the temperature indicator light goes off.
- Hold the iron over the sink, press and hold the self-clean button and gently shake the iron to and fro. (Steam and boiling water will come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) will be flushed out).
- Release the self-clean button as soon as all water in the tank has been used up.

Repeat the self-clean process if the iron still contains a lot of impurities.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the iron ensure it is disconnected from the power supply and has completely cooled down.
- Deposits on the soleplate may be removed with a rough cloth soaked in a vinegar water solution.
- The casting may be wiped with a damp cloth and then polished with a dry one.
- Do not use abrasives on the soleplate.
- Keep the soleplate smooth. Avoid hard contact with metal objects.

TIPS

Which type of water to use?

Your appliance has been designed to function with untreated tap water. If your water is very hard, it's possible to mix untreated tap water with store bought distilled or demineralised water in the following proportion: 50% tap water / 50% distilled water.

Which type of water not to use?

The types of water listed below contain organic waste or mineral elements that can cause spitting, brown staining, or leakage: water from clothes dryers, scented or softened water, and water from air conditioners.

If problems occur?

Water drips from the holes in the soleplate.	The chosen temperature is too low and does not allow for the formation of steam.	Position the thermostat to the maximum temperature setting.
	You are using steam while the iron is not hot enough.	Wait until the control light goes out.
	You have stored the iron horizontal, without emptying it and without switching off the steam function.	Empty the iron after each use, and store it vertical.
Brown streaks come through the holes in the soleplate and stain the linen.	You are using chemical descaling agents.	Do not add any descaling agents to the water.
	Fabric fibers have accumulated in the holes of the soleplate and are burning.	Let the iron cool down and clean the soleplate with a sponge. Vacuum the holes of the soleplate from time to time.
	Your linen has not been rinsed sufficiently or you have ironed a new garment before washing it.	Make sure that your laundry is rinsed sufficiently so as to remove any deposits of soap or chemical products on new clothes.
The soleplate is dirty or brown and can stain the linen.	You are ironing with a too high temperature.	Let the iron cool down and clean the soleplate with a sponge. Select the appropriate temperature.
The soleplate is scratched.	You have placed your iron flat on a metal rest-plate or ironed over a zip.	Always set your iron on its heel in an upright position. Do not iron over zips.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 2200W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the

whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

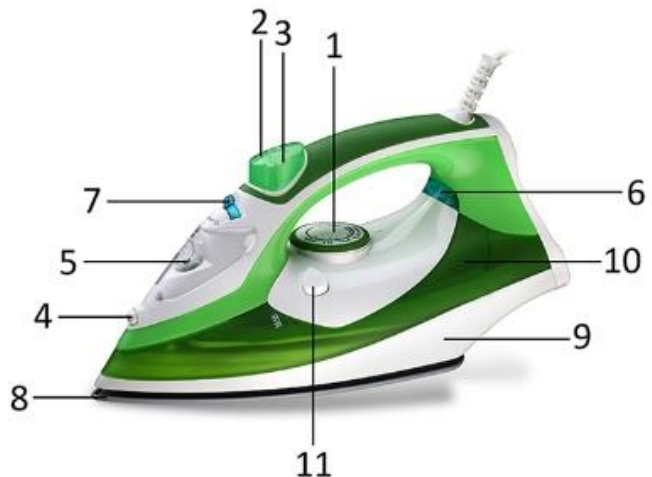
Customer service:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

PREGLED DELOV

1. Gumb za nastavitev temperature
2. Gumb za izpust pare
3. Gumb za razpršitev vode
4. Razpršilna šoba
5. Odprtina za polnjenje vode
6. Kontrolna lučka
7. Gumb za uravnavanje pare
8. Likalna plošča
9. Plošča, obstojna na vročino
10. Rezervoar za vodo
11. Tipka za samodejno čiščenje

**PRED PRVO UPORABO**

Odstranite celotno embalažo. Prepričajte se, da je naprava izključena iz električnega omrežja in da je gumb za nastavitev temperature na položaju "OFF".

Odprite pokrov na odprtini rezervoarja za vodo in nalijte vodo do oznake maksimalno. Pomagajte si z merilno posodico. Ne uporabljajte razapnence vode.

Vtič priključite v električno vtičnico in gumb za nastavitev temperature nastavite na najvišjo stopnjo. Gumb za nastavljanje pare nastavite na zelen položaj in ko kontrolna lučka ugasne, najprej polikajte star kos blaga, da odstranite morebitne ostanke.

Pri prvi uporabi lahko nastane rahel dim in vonj. To je povsem običajno in neškodljivo ter traja samo kratek čas. Prosimo, poskrbite za zadostno zračenje.

UPORABA

Preden nastavite temperaturo, preberite navodila za uporabo likalnika ali etikete za likanje na oblačilih.

Opomba: če na oblačilu ne najdete etikete z navodili za nego, potem začnite likati z najnižjo temperaturo. Pri nižji temperaturi nastane manj pare.

OFF	Izklop
●	Najlon
●●	Volna, svila
●●● MAX	Lan, bombaž, najvišja temperatura

SUHO LIKANJE

- Vtič priključite v ustrezno električno vtičnico.
- Pozorni bodite, da se gumb za nastavitev pare nahaja na položaju "O".
- Z gumbom za nastavitev temperature izberite zeleno nastavitev.
- Ko je dosežena zelena temperatura, se kontrolna lučka ugasne. Likalnik je tako pripravljen za uporabo.
- Za izklop obrnite gumb za nastavitev temperature v nasprotni smeri urnega kazalca do položaja "OFF", likalnik odložite v navpičnem položaju in izvlecite vtič iz vtičnice.

PARNO LIKANJE

Rezervoar za vodo napolnite, kot je opisano v odstavku "Pred prvo uporabo".

Parno likanje lahko uporabljate v temperaturnem območju ●,●●, ●●● MAX. Za ustrezno delovanje funkcije parnega likanja mora biti rezervoar za vodo napolnjen najmanj do ene četrte.

Funkcija razpršitve: s pritiskom na gumb za razpršitev vode navlažite del, ki ga želite zlikati. Voda izstopa iz razpršilne šobe.

Funkcija likanja s paro: Gumb za uravnavanje pare nastavite na ustrezen položaj. Para izstopa iz odprtin na likalni plošči.

Funkcija za izpust pare: gumb za nastavev temperature zavrtite do položaja "MAX". Ko je dosežena zelena temperatura, se kontrolna lučka ugasne. Nato pritisnite gumb za izpust pare. Ta funkcija omogoča dodatno količino pare, da lažje odstranite gube. Za optimalne rezultate uporabljajte ta gumb samo na vsake 3 do 5 sekund.

Funkcijo izpusta pare lahko uporabite tudi, če držite likalnik v navpičnem položaju. Na ta način lahko zgladite manjše gube na obešenih oblačilih, zavesah itd.

Likalna plošča se mora vedno nahajati v pokončnem položaju.

Za izklop zavrtite gumb za nastavev temperature v nasprotni smeri urnega kazalca na položaj "MIN" in izvlecite vtič iz vtičnice.

Napravo postavite v navpičen položaj in previdno izlijte vodo iz rezervoarja. Napravo pri tem rahlo premikajte.

S pritiskom na gumb za razpršitev vode boste preostanek vode lažje odstranili.

Opozorilo: če izberete prenizko temperaturo, lahko pri običajnem parnem likanju iz likalne plošče kaplja voda. V tem primeru zavrtite gumb za nastavev temperature v priporočljiv položaj. Ko je dosežena ustrezna temperatura, bo zopet nastajala para.

GUMB ZA SAMODEJNO ČIŠČENJE

S funkcijo samodejnega čiščenja lahko odstranite vodni kamen in umazanijo.

Funkcijo samodejnega čiščenja morate uporabiti najmanj enkrat mesečno.

Če uporabljate zelo trdo vodo, uporabite funkcijo samodejnega čiščenja na vsaka dva tedna.

- Pozorni bodite, da je vtič izklopljen iz vtičnice.
- Gumb za uravnavanje pare nastavite na položaj "O".
- Rezervoar za vodo napolnite do oznake maksimalno.
- Izberite najvišjo temperaturo likanja.
- Vtič priključite v električno vtičnico.
- Vtič izvlecite iz vtičnice, ko kontrolna lučka za temperaturo ugasne.
- Likalnik držite nad lijakom, držite gumb za samodejno čiščenje in likalnik premikajte sem in tja. (Iz likalne plošče pride para in vrela voda. Umazanija in delci vodnega kamna (če so prisotni) se tako izperejo).
- Gumb za samodejno čiščenje spustite, ko porabite vso vodo iz rezervoarja.

Postopek samodejnega čiščenja ponovite, če je v likalniku še veliko umazanije.

ČIŠČENJE IN NEGA

- Pred čiščenjem se prepričajte, da je vtič likalnika izklopljen iz vtičnice in da se je naprava popolnoma ohladila.
- Usedline na likalni plošči lahko odstranite z grobo krpo, ki ste jo prepojili z mešanico vode in kisa.
- Ohišje očistite z vlažno krpo in ga nato obrišite še s suho krpo.
- Za likalno ploščo ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.
- Pozorni bodite, da ostane likalna plošča gladka. Preprečite stik s kovinskimi predmeti.

NASVETI

Katero vodo se lahko uporabi?

Ta naprava je izdelana za uporabo z neobdelano vodo izpod pipe. Če je voda v vaši regiji zelo trda, lahko to neobdelano vodo izpod pipe zmešate z demineralizirano ali destilirano vodo, ki je na voljo v prodaji, in sicer v naslednjem razmerju: 50 % vode izpod pipe, 50 % destilirane vode.

Katere vode se ne sme uporabiti?

Naslednje vrste vode vsebujejo organske odpadne ali mineralne snovi, ki lahko povzročijo škropljenje, rjave madeže ali polivanje: voda iz sušilnih strojev, odišavljena ali zmešana voda, voda iz klimatskih naprav.

V primeru okvar:

Voda kaplja iz luknjic na likalni plošči.	Izbrana temperatura je prenizka; para ne more nastajati.	Termostat nastavite na najvišjo stopnjo temperature.
	Likalnik se uporablja s paro, tudi če se še ni dovolj segrel. Likalnik ste postavili v vodoraven položaj, ne da bi ga prej izpraznili in ne da bi prej izklopili funkcijo pare.	Počakajte, da kontrolna lučka ugasne. Likalnik po vsaki uporabi izpraznite in ga postavite v navpičen položaj.
Iz luknjic na likalni plošči uhajajo rjave sledi, ki umažejo perilo.	To je posledica uporabe kemičnih sredstev za odstranjevanje vodnega kamna. V luknjicah likalne plošče so se nabrala vlakna blaga in se žgejo.	Vodi nikoli ne dodajajte sredstev za odstranjevanje vodnega kamna. Počakajte, da se likalnik ohladi in nato likalno ploščo očistite z gobico. Likalno ploščo občasno očistite s sesalnikom.
	Perilo ni bilo temeljito oprano ali ste likali novo oblačilo, ki ga niste prej oprali.	Pozorni bodite, da je bilo perilo temeljito oprano in tako zagotovite, da so odstranjeni vsi ostanki pralnega sredstva oziroma kemikalij na novih oblačilih.
Likalna plošča je umazana ali rjava in pušča na perilu sledi. Likalna plošča je spraskana.	Likalnik je nastavljen na previsoko temperaturo.	Počakajte, da se likalnik ohladi in nato likalno ploščo očistite z gobico. Izberite zeleno nastavitev temperature.
	Likalnik ste vodoravno odložili na kovinsko odlagalno mrežico ali ste z njim potegnili čez zadrge.	Likalnik vedno odložite na odlagalno površino v navpičnem položaju. Ne likajte čez zadrge.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50-60Hz

Moč: 2200W

GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu. Poleg zakonsko določenih pravic ima kupec pravico do naslednje garancije v skladu s spodnjimi pogoji:

Za kupljeno napravo velja dvoletna garancija od dneva nakupa. Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo

odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE NAPRAVE



Ponovna uporaba materialov – Evropska smernica 2012/19/ES

Ta simbol pomeni, da tega izdelka ne smete odstraniti med običajne gospodinjske odpadke. Da bi preprečili škodo za okolje in zdravje zaradi neustreznega ravnanja z odpadki, odgovorno reciklirajte izdelek ter na ta način prispevajte k ponovni in trajnostni uporabi materialov. Za odstranjevanje stare naprave uporabite ustrezna zbirališča ali vrnite napravo na prodajno mesto, kjer ste jo kupili.

Tu bodo poskrbeli za okolju prijazno odstranjevanje naprave.

Emerio Deutschland GmbH (ni naslov za servis)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

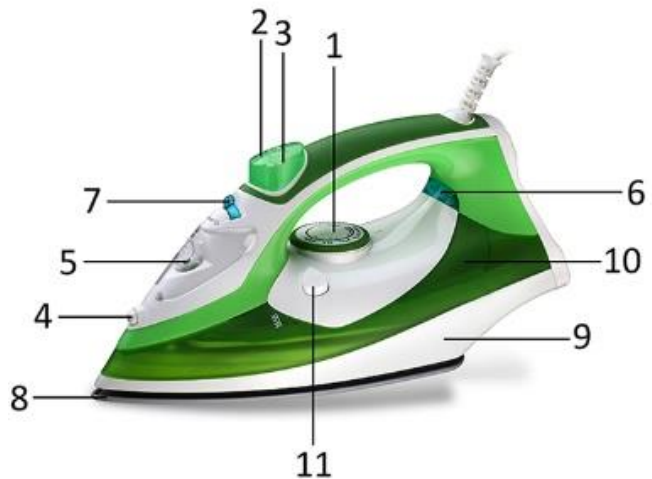
Informacije za kupce:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

RÉSZEI

1. hőfokszabályozó
2. gőzkiengedő gomb
3. spriccelő
4. spriccelő nyílás
5. vízbetöltő nyílás
6. kontroll lámpa
7. gőzszabályozó gomb
8. talp
9. hőálló borítás
10. víztartály
11. öntisztító gomb



ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Távolítson el minden csomagolóanyagot. Győződjön meg róla, hogy a készülék nincsen feszültség alatt és a hőfokszabályozó az "OFF" pozícióban áll.

Nyissa ki a vízbetöltő nyílást és töltsse fel a tartályt vízzel a maximumot mutató jelig. Ehhez használjon mérőpoharat. Ne használjon desztillált vizet.

Dugja a csatlakozót az aljzatba és állítsa a hőfokszabályozót a legmagasabb fokozatra. Amikor a kontroll lámpa elalszik állítsa a gőzszabályozót a kívánt pozícióba, majd első alkalommal egy nem használt, régi anyagot vasaljon mindaddig, amíg az esetleges apró szemcsék el nem távolodnak a vasalóról.

Az első használat alkalmával egy kevés füst és zaj keletkezhet. Ez ártalmatlan, normális jelenség és csak rövid ideig tart. Ügyeljen a megfelelő szellőzésre.

HASZNÁLAT

A hőmérséklet beállítása előtt olvassa el a vasaló használati útmutatóját és nézze meg a ruhadarabokon a vasalásra vonatkozó szimbólumokat.

Megjegyzés: Ha a ruhán nem talál a vasalásra vonatkozó útmutatót, akkor a legalacsonyabb hőmérsékleten kezdje a vasalást. Alacsony hőmérsékleten nem képződik gőz.

OFF	KI
●	nejlon
●●	gyapjú, selyem
●●● MAX	vászon, pamut, legmagasabb hőmérséklet

SZÁRAZ VASALÁS

- Dugja a csatlakozót egy megfelelő aljzatba.
- Ügyeljen arra, hogy a gőzszabályozó gomb az "O" állásban legyen.
- Állítsa be a hőfokszabályozót.
- Amikor a készülék eléri a beállított hőmérsékletet, elalszik a kontroll lámpa. A vasaló üzemkész.
- Kikapcsoláshoz fordítsa el a hőfokszabályozót az óramutató járásval ellentétes irányba az "OFF" állásba, állítsa fel függőlegesen a vasalót és húzza ki a csatlakozót a hálózathoz.

GŐZÖLŐS VASALÁS

Töltsse fel a víztartályt a fenti, első használatról szóló fejezetben leírtak szerint.

A gőzölést a ●,●●, ●●● MAX hőmérséketekeken lehet használni. A megbízható működéshez legalább az 1/4-ig fel kell tölteni a víztartályt.

Spray funkció: A spriccelő gomb megnyomásával nedvesítse be azt a felületet, amelyet vasalni fog. A víz kispriccel a nyíláson.

Gőzölő funkció: Tekerje a gőzszabályozó gombot a megfelelő állásba. A gőz kiáramlik a talpon lévő nyílásokon át.

dupla gőzfunkció: Állítsa a hőfokszabályozót a "MAX" pozícióba. Amikor a készülék eléri a beállított hőmérsékletet, a kontroll lámpa elalszik. Nyomja meg a gőzölőgombot. Ezzel plusz gőzmennyiség áramlik ki, amivel a mélyebb gyűrődéseket ki tudja vasalni. Az optimális eredmény elérése érdekében ezt csak 3-5 másodpercenként használja.

A dupla gőz funkciót akkor is használhatja, ha a vasalót függőlegesen tartja, így felakasztott ruhadarabokon, függönyökön stb. is ki tud vasalni kisebb gyűrődéseket.

A vasaló talpa mindig egyenesen álljon.

Kikapcsoláshoz tekerje a hőfokszabályozót az óramutató járásával ellentétes irányba a "MIN" állásba és húzza ki a csatlakozót az aljzathoz.

Állítsa a készüléket függőleges helyzetbe és óvatosan öntse ki a vizet a tartályból. Ehhez finoman rázza a készüléket.

A spriccelő gomb megnyomásával a maradék vizet könnyen kiengedheti.

Figyelem: Ha túl alacsony hőmérsékletet állít be rajta, gőzölős használat közben víz folyhat ki a talp nyílásain. Ha ezt tapasztalja, állítsa a hőfokszabályozót az ajánlott, magasabb pozícióba. Amikor az újonnan beállított hőmérsékletet eléri, újra indul a gőzképződés.

ÖNTISZTÍTÓ GOMB

Ezzel a funcióval el tudja távolítani a vízkövet és az egyéb szennyeződések.

Legalább havonta egyszer végezze el az öntisztítást.

Amennyiben a víz nagyon kemény, használja kéthetente ezt a funkciót.

- Húzza ki a csatlakozót az aljzathoz.
- Állítsa a hőfokszabályozó gombot az "O" állásba.
- Töltse fel a víztartályt a maximum jelig.
- Válassza ki a legmagasabb hőfokot.
- Dugja a csatlakozót az aljzatba.
- Amikor a kontroll lámpa elalszik húzza ki a csatlakozót az aljzathoz.
- Tartsa a vasalót a mosogatótalca fölé, tartsa benyomva az öntisztító gombot és rázogassa a vasalót. (A talpból gőz és forró víz áramlik ki). Az esetleges szennyeződések és vízkődarabok kimosódnak a készülékből.
- Amikor elfogyott a tankból a víz, engedje el az öntisztító gombot.

Ha a vasalóban sok a szennyeződés, ismétlje meg a folyamatot.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy a vasaló csatlakozója ki van húzva az aljzathoz és hogy teljesen kihűlt.
- A talpon látható lerakódásokat ecetes vízzel átitatott törőkendővel távolítsa el.
- A burkolatot nedves, majd száraz kendővel törölje át.
- A talp tisztítására ne használjon semmiféle súrolószert.
- Ügyeljen arra, hogy a talp sima maradjon. A talpat ne nyomja fémfelületre, ne húzogassa rajta.

TIPPEK:

Milyen vizet használjon?

Ez a készülék kezeletlen vezetékes vízzel történő használatra alkalmas. Amennyiben a víz kemény, ezt a kemény,

kezeletlen vizet az alábbiak szerint keverje el a boltokban kapható desztillált vagy ásványtalanított vízzel: 50% vezetékes víz/50% desztillált víz.

Milyen vizet ne használjon?

Az alábbi vízfajták szerves vagy ásványi anyagokat, maradványokat tartalmaznak, amelyek a használat során barna foltokat hagynak vagy a víz kifolyását okozhatják: bármely használt víz, mint például szárítógép vize, mosáshoz használt víz, illatosított víz, klímaberendezések vize stb.

Zavarok a működésben:

<p>A talp nyílásaiból víz csepeg.</p>	<p>A beállított hőfok túl alacsony; így nem tud gőz képződni. A vasalót gőzölős üzemmódban használná, de még nem elég forró. A vasalót vízszintesen helyezte le anélkül, hogy kiürítette volna a tartályt és a gőzölős funkciót kikapcsolta volna.</p>	<p>Állítsa a hőfokszabályozót a legmagasabb fokozatra. Várja meg amíg a kontroll lámpa elalszik. Minden használat után ürítse ki a tartályt és állítsa fel függőlegesen a vasalót.</p>
<p>Vasalás közben a talp barna csíkokat hagy maga után, amely foltot hagy a ruhán.</p>	<p>Kémiai vízkőoldószert használt. A talp nyílásaiban szövetszálak gyűltek össze és ezek égnek.</p>	<p>Ne adjon a vízhez vízkőoldószert. Hagyja kihűlni a vasalót, majd egy szivaccsal tisztítsa meg a talpát. Alkalmanként tisztítsa meg a talpat porszívóval.</p>
<p>A talp piszkos vagy barna és csíkokat hagy a ruhán.</p>	<p>A ruha nem let alaposan kimosva vagy olyan új ruhadarabot vasalt, amely egyáltalán nem lett még kimosva.</p>	<p>Ügyeljen arra, hogy a ruha alaposan ki legyen mosva és öblítve, hogy a szappan és egyéb kémiai anyagok ne maradjanak az anyagban.</p>
<p>A talp karcos.</p>	<p>Túl magas hőmérsékletre állította.</p>	<p>Hagyja kihűlni a vasalót, majd egy szivaccsal tisztítsa meg a talpát. Válassza ki a megfelelő hőfokot.</p>
<p>A talp karcos.</p>	<p>A vasalót talpával lefelé fém rácsra helyezte, vagy vasalás közben cipzárra futott.</p>	<p>A vasalót mindig állítva tegye a tároló felületre. Ügyeljen arra, hogy vasalás közben ne fusson cipzárra.</p>

TECHNIKAI ADATOK

hálózati feszültség: 220-240V ~ 50-60Hz

teljesítmény: 2200W

GARANCIA ÉS VEVŐSZOLGÁLAT:

Szállítást megelőzően a készülék szigorú minőségi ellenőrzésen esik át. Minden igyekezet ellenére előfordulhatnak gyártás vagy szállítás közben keletkezett sérülések, ha ilyet tapasztal vigye vissza a készüléket a kereskedőnek. Garanciális feltételek:

Két év garanciát kínálunk az eladás napjától számítva. Hibákra, amelyek a készülék nem megfelelő használatából erednek és beavatkozások által okozott zavarokra és javításra harmadik fél által vagy nem eredeti alkatrészek összeszerelésére nem vonatkozik a garancia. Mindig őrizze meg a számlát és a jótállási jegyet, mert a garancia érvényesítéséhez az egyiket fel kell mutatni. A használati utasítások betartásának elmulasztása a garancia elvesztésével jár. Nem vállalunk felelősséget az ebből eredő károkért. A szakszerűtlen használat miatt

okozott anyagi károkért vagy személyi sérülésekért , biztonsági előírások betartásának elmulasztásért nem vagyunk felelősek. A tartozékokon keletkezett sérülések nem jelentik a teljes készülék térítésmentes cseréjét. Ebben az esetben kérjük, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal. Törött üveg vagy műanyag részek mindig díjkötelesek. Fogyó vagy kopó alkatrészekon okozott sérülésekre, valamint a tisztításra, karbantartásra vagy kopó alkatrészek cseréjére nem terjed ki a garancia, ezért díjkötelesek.

KÖRNYEZETVÉDELMI SZEMPONTOK



Újrahasznosítás - 2012/19/EG európai irányelv

Ez a szimbólum azt mutatja, hogy a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Környezetünk és egészségünk megóvása érdekében tartsa be az elektromos hulladékok kezelésére vonatkozó szabályokat és felelősségteljesen járjon el, ezzel is támogatva az újrahasznosítást és az erőforrások megóvását. Használt készülékét elektromos hulladék gyűjtőpontra szállítsa el, vagy

forduljon a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta. Ők környezetkímélő módon kezelik a használt készülékeket.

Emerio Deutschland GmbH (nem szervíz cím)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

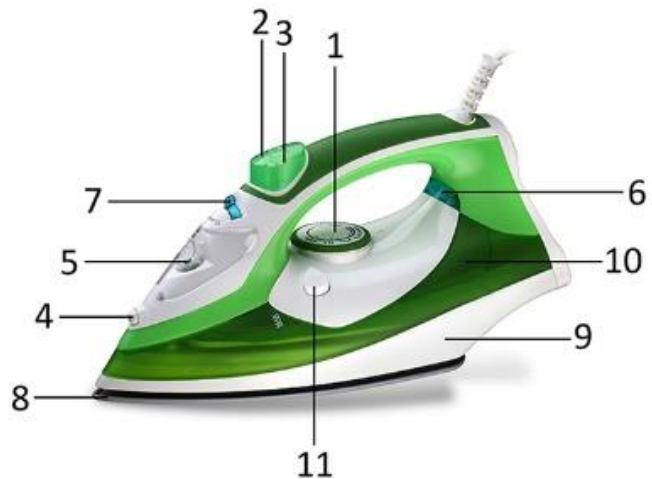
Vásárlói információk:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

ZOZNAM DIELOV

1. Regulátor teploty
2. Parný ráz
3. Tlačidlo kropenie
4. Striekacia tryska
5. Otvor pre vodu
6. Kontrolka
7. Gombík na reguláciu pary
8. Žehliaca plocha
9. Žiaruvzdorná doska
10. Nádrž na vodu
11. Tlačidlo samočistenia

**PRED PRVÝM POUŽITÍM**

Odstráňte všetky baliace materiály. Uistite sa, že prístroj je odpojený od napájania a regulátor teploty je v polohe "OFF".

Otvorte veko plniaceho otvoru na vodu a naplňte po značku maximálnej úrovne na nádržke na vodu. Použite na to odmerku. Nepoužívajte zmäkčenú vodu.

Zapojte napájací kábel do zásuvky a nastavte regulátor teploty na najvyššiu úroveň. Nastavte regulátor pary do požadovanej polohy, akonáhle kontrolka zhasne, vyskúšajte žehlenie najprv na starom kuse látky, aby sa odstránili zvyšky nečistôt.

Pri prvom použití môžu vzniknúť dymové a zápachajúce výpary. Toto je neškodné a úplne normálne a trvá to len chvíľu. Zaisťte prosím dostatočné vetranie.

PREVÁDZKA

Pred nastavením teploty si prečítajte priložený návod na použitie žehličky alebo sa držte inštrukcií, ktoré sú na štítku šiat.

Poznámka: V prípade, že na šatách nie je žiadny štítok s inštrukciami, začnite žehlenie na nižšej teplote. Pri nižšej teplote sa vytvára menšie množstvo pary.

OFF	Vypnuté
●	Nylón
●●	Vlna, hodváb
●●● MAX	Ľan, bavlna, najvyššia teplota

SUCHÉ ŽEHLENIE

- Zapojte napájací kábel do vhodnej zásuvky elektrickej siete.
- Uistite sa, že je tlačidlo parného regulátora je v polohe "0".
- Zvolte si požadovanú teplotu na regulátore teploty.
- Akonáhle je dosiahnutá požadovaná teplota kontrolka sa zhasne. Žehlička je pripravená k prevádzke.
- Ak chcete žehličku vypnúť, otočte regulátor teploty proti smeru hodinových ručičiek do polohy "OFF", žehličku postavte do zvislej polohy a vytiahnite zástrčku z elektrickej siete.

ŽEHLENIE S NAPAROVANÍM

Naplňte nádržku na vodu, tak ako je popísané nižšie v úseku pred prvým uvedením do prevádzky.

Žehlenie s parou môže byť použitý v teplotnom rozmedzí ●, ●●, ●●● MAX. Pre efektívne parné žehlenie, musí byť vodná nádržka naplnená do ¼.

Funkcia kropenia: Požadovanú oblasť žehlenia navlhčíte tlačidlom kropenia. Voda vystrekne z trysky.

Funkcia pary: Otočte ovládacím gombíkom regulátora pary na požadovanú polohu. Para vychádza z otvorov žehliacej plochy.

Funkcia parného rázu: Otočte regulátor teploty do polohy "MAX". Akonáhle je dosiahnutá požadovaná teplota, kontrolka sa zhasne. Potom stlačte tlačidlo pary. Táto funkcia zaisťuje dodatočnú paru na odstránenie nepoddajných záhybov. Použite toto tlačidlo pre dosiahnutie optimálnych výsledkov len na 3-5 sekúnd.

"Parná funkcia" môže byť tiež použitá, keď je žehlička držaná zvisle, takže ľahko odstránite záhyby na zavesených odevoch, záclonách atď.

Žehliaca plocha musí byť vždy vo vzpriamenej polohe.

Ak chcete vypnúť, otočte regulátor teploty proti smeru hodinových ručičiek do polohy "MIN" a odpojte napájací kábel zo zásuvky.

Spotrebič dajte do zvislej polohy a opatrne vylejte vodu z vodnej nádržky. Spotrebič pritom mierne pretrepte.

Stlačením tlačidla vodného trysku (kropenia) jednoduchšie odstránite zvyškovú vodu.

Upozornenie: Voda z parnej žehličky môže pri nižšej teplote vytečť zo žehliacej plochy. Ak sa tak stane, otočte regulátor teploty do odporúčanej polohy. Akonáhle je dosiahnutá požadovaná teplota, obnoví sa výroba pary.

TLAČIDLO SAMOČISTENIA

Funkciou samočistenia môžete odstrániť vodný kameň a nečistoty.

Samočistiaca funkcia by mali byť použitá aspoň raz mesačne.

Ak je vo Vašej domácnosti veľmi tvrdá voda, použite túto funkciu samočistenia aspoň raz za dva týždne.

- Dbajte na to, aby bola vytiahnutá sieťová zástrčka zo zásuvky.
- Nastavte ovládací gombík pary do polohy "O".
- Naplňte nádržku na vodu na maximálnu úroveň.
- Zvoľte maximálnu teplotu žehlenia.
- Zastrčte zástrčku do elektrickej zásuvky.
- Vytiahnite zástrčku, keď kontrolka teploty zhasne.
- Držte žehličku nad drezom, podržte stlačené tlačidlo samočistenia a potrepte žehličkou sem a tam. (Zo žehliacej plochy výjde para a vriaca voda. Nečistoty a vápenné vločky (ak sú tam) budú vyplavené von).
- Pustite tlačidlo samočistenia, akonáhle sa všetka voda v zásobníku na vodu spotrebuje.

Ak žehlička obsahuje ešte veľa nečistôt, zopakujte proces samočistenia.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

- Pred čistením spotrebiča sa uistite, či je vytiahnutý kábel z elektrickej siete a nechajte ho úplne vychladnúť.
- Hrubé usadeniny na žehliacej ploche sa dajú odstrániť navlhčenou handričkou a roztokom octu s vodou, plochu potom vysušte.
- Kryt možno utrieť vlhkou handričkou a potom vysušiť suchou handričkou.
- Na čistenie žehliacej plochy nepoužívajte drôtenky alebo agresívne a abrazívne čistiace prostriedky.
- Uistite sa, či je žehliaca plocha hladká a čistá. Vyhnite sa kontaktu s kovovými predmetmi.

Tipy

Aký typ vody sa môže použiť?

Tento spotrebič je určený na použitie s neupravenou vodou z vodovodu. V prípade, že je voda vo Vašom regióne tvrdá, táto voda z vodovodu môže byť zmiešaná s destilovanou vodou alebo demineralizovanou vodou, ktorá je komerčne dostupná, a to v nasledovnom pomere: 50% vody z vodovodu/50% destilovanej vody.

Aký typ vody sa nemá používať?

Nižšie uvedená voda obsahuje organický odpad - alebo minerálne látky, ktoré môžu spôsobiť upchatie, hnedé škvrny alebo môže zo žehličky vytekať: Voda zo sušičky, voňajúca alebo zmäkčená voda, voda z klimatizácie.

Možné poruchy a ich odstránenie:

Voda kvapká zo žehliacej plochy.	Zvolená teplota je príliš nízka a tým sa nedokáže vytvoriť dostatočná para. Zo žehličky sa bude pariť, aj keď ešte nie je dostatočne horúca. Žehlička sa položila do vodorovnej polohy, bez toho aby sa najskôr vyprázdnila a bez toho, aby bola pred tým pustená funkcia parného rázu.	Nastavte regulátor teploty na najvyššiu teplotu. Počkajte, kým sa kontrolka zhasne. Vyprázdnite žehličku po každom použití a dajte ju späť do zvislej polohy.
Zo žehliacej plochy žehličky vyteká voda, ktorá spôsobuje hnedé škvrny na bielizni.	Musí byť použité chemické odstránenie vodného kameňa.	Pridajte do vody akýkoľvek odvápnovací prostriedok.
Žehliaca plocha je znečistená alebo hnedá zanecháva na bielizni škvrny.	V otvoroch žehliacej plochy sa nahromadili čiastočky tkanín oblečenia a sú spálené. Bielizeň nebola dôkladne preplákaná alebo ste ožehlili nové oblečenie, ktoré nebolo pred tým oprané. Žehlička má príliš vysokú teplotu.	Nechajte žehličku vychladnúť a potom vytrite žehliacu plochu čistou hubkou. Žehliacu plochu vyčistite príležitostne aj s vysávačom. Uistite sa, že bielizeň sa dôkladne prepláchla a pri nových odevoch boli odstránené všetky zvyšky mydla, či pracieho prášku. Nechajte žehličku vychladnúť a potom vytrite žehliacu plochu čistou hubkou. Vyberte si vhodné nastavenie teploty.
Žehliaca plocha je poškrábaná.	Kov alebo zips mohol spôsobiť poškrábanie žehliacej plochy.	Postavte žehličku vždy v stojatej polohe na policu. Nejazdite žehličkou cez zipsy.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50-60Hz

Príkon: 2200W

ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič naspäť k predajcovi. Okrem zákonných práv má kupujúci možnosť požiadať o nasledujúce záručné podmienky:

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja. Závady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami treťou osobou alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uschovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú akékoľvek záruky vylúčené. Škody spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamena, že celá jednotka bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo akrylové diely sú vždy spoplatnené. Poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebovaniu, rovnako ako čisteniu, na ne sa záruka nevzťahuje. Údržba alebo výmena takýchto dielov musí byť zaplatená.

ODSTRÁNENIE CHRÁNIACE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Recyklácia - Európska smernica 2012/19/EC

Tento symbol znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný s domovým odpadom. Aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia, spôsobeným nekontrolovanou likvidáciou odpadu, likvidujte ho zodpovedne s podporou na opätovné využitie zdrojov. Využite prosím k

likvidácii vášho spotrebiča zberné služby alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste toto zariadenie zakúpili. Ten môže prístroj zlikvidovať v súlade so životným prostredím.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

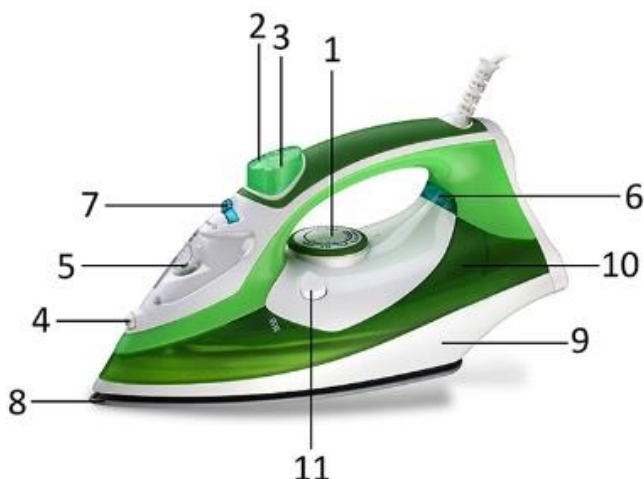
Informácie zákazníkom:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

SEZNAM DÍLŮ

1. Regulátor teploty
2. Tlačítko parní ráz
3. Kropení
4. Stříkácí tryska
5. Otvor pro vodu
6. Kontrolní displej
7. Regulátor páry
8. Žehlicí plocha
9. Tepelně odolné úchyty
10. Nádrž na vodu
11. Tlačítko samočištění



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Odstraňte všechny balicí materiály. Ujistěte se, že spotřebič je odpojen ze sítě a regulátor teploty je v pozici "OFF".

Otevřete víko otvoru pro plnění vodou a naplňte do nádobky po rysku max. označení vodu. Použijte na to odměrku. Nepoužívejte změkčenou vodu.

Zasuňte zástrčku do zásuvky a nastavte regulátor teploty na nejvyšší stupeň. Nastavte regulátor páry na požadovaný stupeň, jakmile displej zhasne, pak přežehlit kousek staré látky, aby se odstranily případné zbytky. Při prvním použití mohou vzniknout kouřové a zapáchající výpary. Toto je neškodné a zcela normální a trvá to jen krátký moment. Zajistěte prosím dostatečné větrání.

OVLÁDÁNÍ

Před nastavením teploty si přečtěte přiložený návod k použití žehličky nebo se držte instrukcí, které jsou na štítku šatů.

Poznámka: V případě, že na šatech není žádný štítek s instrukcemi, začněte žehlení na nižší teplotě. Při nižší teplotě se vytváří menší pára.

OFF	Vypnuté
●	nylon
●●	vlna, hedvábí
●●● MAX	len, bavlna, nejvyšší teplota

SUCHÉ ŽEHLNÍ

- Zapojte napájecí kabel do zásuvky elektrické sítě.
- Ujistěte se, že je tlačítko parního regulátoru v pozici "OFF".
- Zvolte si požadovanou teplotu na regulátoru teploty.
- Jakmile je dosaženo požadované teploty kontrolka zhasne. Žehlička je připravena k provozu.
- Chcete-li žehličku vypnout, otočte regulátor teploty proti směru hodinových ručiček do polohy "OFF", žehličku postavte do svislé polohy a vytáhněte zástrčku z elektrické sítě.

ŽEHLNÍ S NAPAŘOVÁNÍM

d prvním uvedením do provozu, naplňte nádržku na vodu, tak jak je popsáno níže.

Parní žehlení lze použít při teplotách ●, ●●, ●●● MAX. Pro efektivní parní žehlení, musí být vodní nádržka naplněna do ¼.

Funkce kropení: Požadovanou oblast žehlení navlhčete tlačítkem kropení. Voda vystříkne z trysky.

Funkce páry: Otočte regulátor páry do požadované pozice. Pára vychází z otvorů žehlicí plochy.

Funkce parního šoku: Otočte regulátor teploty do polohy "MAX". Jakmile je dosaženo požadované teploty, kontrolka zhasne. Stlačte poté tlačítko výfuku páry. Tato funkce zajišťuje dodatečné množství páry pro odstranění nepoddajných zvrásnění. Používejte toto tlačítko pro optimální výsledky jen každých 3 - 5 vteřin.

"Funkci parního šoku" lze také provádět, je-li žehlička ve svislé poloze, čímž lze snadno odstranit záhyby na visících oděvech, závěsech atd.

Žehlicí plocha musí být vždy ve vzpřímené poloze.

Chcete-li žehličku vypnout, otočte regulátor teploty proti směru hodinových ručiček do polohy "MIN" a vytáhněte ze sítě.

Postavte žehličku dole hlavou a vodu z nádržky opatrně vylijte. Spotřebič přitom mírně protřepejte.

Stisknutím tlačítka vodní trysky (kropení) jednoduše odstraníte zbytkovou vodu.

Upozornění: Voda z parní žehličky může při nižší teplotě vytéct ze žehlicí plochy. Pokud se tak stane, otočte regulátor teploty do doporučené polohy. Jakmile je dosaženo požadované teploty, obnoví se výroba páry.

TLAČÍTKO SAMOČIŠTĚNÍ

Funkcí samočištění můžete odstranit vodní kámen a nečistoty.

Funkce pro samočištění by se měla používat alespoň 1x měsíčně.

Pokud je ve Vaší domácnosti velmi tvrdá voda, použijte tuto funkci jednou za dva týdny.

- Dbejte na to, aby byla vytažena síťová zástrčka ze zásuvky.
- Nastavte regulátor páry do pozice "O".
- Naplňte nádržku na vodu na maximální úroveň.
- Zvolte maximální teplotu žehlení.
- Zastrčte zástrčku do zásuvky.
- Vytáhněte zástrčku, pokud zhasl displej teploty.
- Přidržte žehličku nad dřezem, stlačte tlačítko samočištění a zatřepejte s žehličkou sem a tam. (ze spodní části bude vycházet pára a vařící voda).
- Uvolněte tlačítko samočištění, až vyteče z nádoby veškerá voda.

Pokud žehlička obsahuje ještě mnoho nečistot, opakujte proces samočištění.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vytáhněte z elektrické sítě a nechte jej zcela vychladnout.
- Hrubé usazeniny na žehlicí plochu se dají odstranit navlhčeným hadříkem a roztokem octa s vodou, plochu pak vysušte.
- Kryt lze otřít vlhkým hadříkem a pak vysušit suchým hadříkem.
- K čištění žehlicí plochy nepoužívejte drátěnky nebo agresivní a abrazivní čisticí prostředky.
- Ujistěte se, zda je žehlicí plocha hladká a čistá. Vyhněte se kontaktu s kovovými předměty.

TIPY

Jaký typ vody se může použít?

Tento spotřebič je určen pro použití s neupravenou vodou z vodovodu. V případě, že je voda ve Vašem regionu tvrdá, tato voda z vodovodu může být smíchána s destilovanou vodou nebo demineralizovanou vodou, která je komerčně dostupná, a to v následujícím poměru: 50% vody z vodovodu / 50% destilované vody.

Jaký typ vody se neměl používat?

Níže uvedená voda obsahuje organický odpad - nebo minerální látky, které mohou způsobit ucpání, hnědé skvrny nebo může ze žehličky vytékat: Voda ze sušičky, vonící nebo změkčená voda, voda z klimatizace.

Možné nedostatky a jejich odstranění:

Voda kape ze žehlicí plochy.	Zvolená teplota je příliš nízká a tím se nedokáže vytvořit dostatečná pára. Žehlička se používá s párou, i když není ještě dostatečně horká. Žehlička se položila do vodorovné polohy, aniž by se nejprve vyprázdnila a aniž by byla před tím puštěná funkce páry.	Nastavte regulátor teploty na nejvyšší teplotu. Počkejte, dokud kontrolka zhasne. Vyprázdněte žehličku po každém použití a dejte ji zpět do svislé polohy.
Ze žehlicí plochy žehličky vytéká voda, která způsobuje hnědé skvrny na prádle.	Musí být použity chemické prostředky pro odstranění vodního kamene. V otvorech žehlicí plochy se nahromadily částičky tkanin oblečení a jsou spáleny. Prádlo nebylo důkladně vyprané nebo jste vyžehlili nové oblečení, které nebylo předtím vyprané.	Nepřidejte do vody jakýkoliv odvápnovací prostředek. Nechte žehličku vychladnout a pak vytřete žehlicí plochu čistou houbičkou. Žehlicí plochu vyčistěte příležitostně i s vysavačem. Ujistěte se, že prádlo se důkladně vypláchly a při nových oděvech byly odstraněny všechny zbytky mýdla, zda pracího prášku.
Žehlicí plocha je znečištěná nebo hnědá zanechává na prádle skvrny.	Žehlička má vysokou teplotu.	Nechte žehličku vychladnout a pak vytřete žehlicí plochu čistou houbičkou. Zvolte vhodné nastavení teploty.
Žehlicí plocha je poškrábaná.	Kov nebo zip mohl způsobit poškrábání žehlicí plochy.	Nastavte žehličku vždy do vodorovné polohy na odkládací plochu. Nežehlete místa, kde se nacházejí zipy.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50-60Hz

Příkon: 2200W

ZÁRUKA A SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět výrobci. Kromě zákonných práv kupujícího má možnost požádat v souladu s podmínkami o následující záruky:

Poskytujeme 2letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku. U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají. Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenají, že se celý spotřebič zdarma vymění. V tomto případě kontaktujte náš zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE



Recyklace – evropská směrnice 2012/19/EG

Tato značka znamená, že tento výrobek se nesmí likvidovat s ostatním odpadem z domácností. Aby se zabránilo ničení životního prostředí a lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, prosíme, zlikvidujte ho zodpovědně, v souladu k podpoře opětovného využití zdrojů. Využijte prosím systém

sběru a recyklace nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Tihle výrobek proberou k bezpečné ekologické recyklaci.

Emerio Deutschland s.r.o. (žádná servisní adresa)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

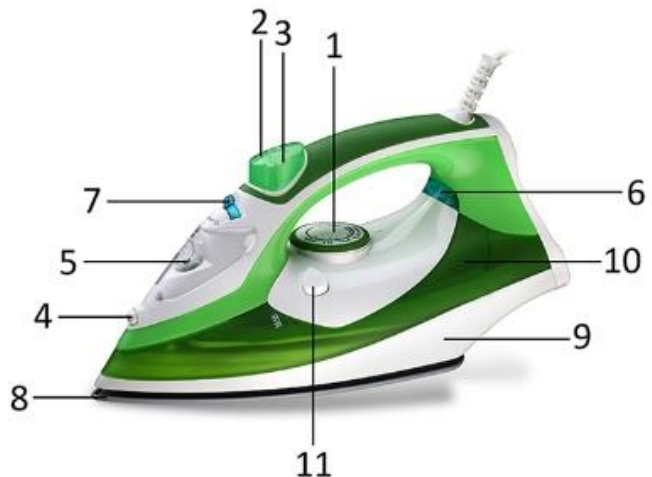
Informace zákazníkům:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

DIJELOVI:

1. Regulator temperature
2. Tipka za udar pare
3. Tipka za prskanje
4. Mlaznica za prskanje
5. Otvor za ulijevanje vode
6. Kontrolna lampica
7. Regulator pare
8. Potplat glačala
9. Ploča otporna na vrućinu
10. Spremnik za vodu
11. Tipka za samočišćenje

**PRIJE PRVOG KORIŠTENJA**

Uklonite kompletnu ambalažu. Provjerite je li uređaj iskopčan iz utičnice i regulator temperature podešen na položaj "OFF".

Otvorite poklopac spremnika i ulijte vodu do oznake maks. količine vode. Pritom koristite mjernu posudu. Ne koristite destiliranu vodu.

Stavite utikač u utičnicu i podesite regulator temperature na najviši stupanj. Podesite regulator pare na željeni položaj nakon što se kontrolna lampica ugasi i glačajte prvo na starom komadu tkanine, kako biste uklonili eventualne ostatke.

Pri prvom korištenju može se pojaviti dim ili miris. To je uobičajena pojava, koja relativno brzo nestaje. Osigurajte dovoljnu cirkulaciju zraka.

UPRAVLJANJE

Prije podešavanja temperature pročitajte uputu za korištenje glačala ili napomene o njezi na etiketi odjeće.

Napomena: Ako odjeća nema etiketu s napomenama o njezi, počnite glačati na najnižoj temperaturi. Na niskoj temperaturi stvara se manje pare.

OFF	isključeno
●	najlon
●●	vuna, svila
●●● MAX	lan, pamuk, najviša temperatura

SUHO GLAČANJE

- Stavite utikač u podobnu utičnicu.
- Podesite regulator pare na položaj „O“.
- Podesite regulator temperature na željeni položaj.
- Kontrolna lampica se gasi nakon postizanja željene temperature. Glačalo je spremno za korištenje.
- Isključite uređaj podešavanjem regulatora temperature u suprotnom smjeru kazaljke na satu na položaj "OFF", odložite glačalo u okomitom položaju i izvucite utikač iz utičnice.

PARNO GLAČANJE

Ulijte vodu u spremnik kao što je opisano pod poglavljem „PRIJE PRVOG KORIŠTENJA“.

Parno glačanje možete upotrijebiti u temperaturnim područjima ●, ●●, ●●● MAX. Kako biste osigurali optimalnu funkciju parnog glačala napunite spremnik za vodu najmanje do oznake količine ¼.

Funkcija prskanja: Pritiskom na tipku za prskanje navlažite dio odjeće koji želite glačati. Voda izlazi iz mlaznice za prskanje.

Funkcija pare: Podesite regulator pare u potreban položaj. Para izlazi iz otvora na potplatu glačala.

Funkcija parnog udara: Podesite regulator temperature na položaj „MAX“. Kontrolna lampica se gasi nakon postizanja željene temperature. Zatim pritisnite tipku za parni udar. Ova funkcija osigurava dodatnu količinu pare, kako biste izglacali jake nabore. Kako biste postigli optimalan rezultat glačanja, koristite ovu tipku samo svake 3-5 sekundi.

"Funkciju parnog udara" možete koristiti i u okomitom položaju glačala, kako biste jednostavno uklonili nabore na visećim odjevnim predmetima, zavjesama i slično.

Potplat glačala mora se nalaziti u okomitom položaju.

Isključite uređaj podešavanjem regulatora temperature u suprotnom smjeru kazaljke na satu na položaj "MIN" i izvucite utikač iz utičnice.

Odložite glačalo u okomitom položaju i pažljivo izlijte vodu iz spremnika. Pritom lagano prodrmajte uređaj.

Pritiskom na tipku za prskanje možete jednostavnije ukloniti preostalu vodu.

Napomena: Ako ste podesili prenisku temperaturu, pri uobičajenom parnom glačanju može isteći voda iz potplata glačala. U tom slučaju podesite regulator temperature na preporučeni položaj. Para se ponovno stvara nakon postizanja željene temperature.

TIPKA ZA SAMOČIŠĆENJE

Pomoću tipke za samočišćenje možete ukloniti kamenac i prljavštinu.

Koristite funkciju samočišćenja najmanje jedanput mjesečno.

Ako je voda u Vašoj okolini jako tvrda, koristite funkciju samočišćenja svaka dva tjedna.

- Osigurajte da je uređaj iskopčan iz utičnice.
- Podesite regulator pare na položaj „O“.
- Ulijte vodu u spremnik do oznake maks. količine vode.
- Podesite najvišu temperaturu glačanja.
- Stavite utikač u utičnicu.
- Izvucite utikač iz utičnice nakon što se kontrolna lampica temperature ugasi.
- Držite glačalo iznad sudopera, držite tipku za samočišćenje pritisnutom i prodrmajte glačalo. (Iz potplata glačala izlazi para i vrela voda. Pritom se ispiru prljavština i mrve kamenca (ako postoje)).
- Pustite tipku za samočišćenje nakon što se potroši sva voda iz spremnika.

Ponovite postupak samočišćenja, ako se u glačalu nalazi jako puno prljavštine.

ČIŠĆENJE I NJEGA

- Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se potpuno ohladi.
- Naslage na potplatu glačala možete ukloniti grubom krpom namočenom u otopinu octa.
- Kućište možete obrisati vlažnom, a osušiti suhom krpom.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje potplata glačala.
- Izbjegavajte dodir s metalnim predmetima, kako ne biste oštetili potplat glačala.

SAVJETI:

Koja voda se smije koristiti?

Uređaj je namijenjen za korištenje s netretiranom vodom iz vodovoda. Ako voda u Vašoj okolini sadrži kamenac, istu možete pomiješati s uobičajenom destiliranom ili demineraliziranom vodom u sljedećem omjeru: 50 % voda iz vodovoda/50 % destilirana voda.

Koja voda se ne smije koristiti?

Voda koja sadrži organske otpadne ili mineralne tvari, koje bi mogle prouzročiti prskanje, smeđe mrlje ili curenje vode. Voda iz klima uređaja, sušilica rublja, parfimirana ili omekšana voda.

Uklanjanje smetnji:

Voda kaplje iz otvora na potplatu glačala.	Podešena temperatura je preniska; ne može se stvarati para. Glačalo se koristi s parom, iako ista za to još nije dovoljno vruća. Glačalo je odloženo u vodoravnom položaju bez da je prethodno ispražnjeno i isključena funkcija parnog udara.	Podesite regulator temperature na najviši stupanj. Pričekajte dok se kontrolna lampica ne ugasi. Ispraznite glačalo nakon svakog korištenja i odložite ga u okomitom položaju.
Iz otvora na potplatu glačala izlaze smeđe pruge, koje prljaju rublje.	Koriste se kemijska sredstva za uklanjanje kamenca. U otvorima na potplatu glačala nakupila su se vlakanca koja sagorijevaju. Rublje nije temeljito isprano ili ste izgllačali novi odjevni predmet bez da ste ga prethodno oprali.	Ne dodajite vodi sredstva za uklanjanje kamenca. Ostavite glačalo da se ohladi, a zatim spužvom očistite potplat glačala. Povremeno usisajte potplat glačala. Provjerite je li rublje temeljito isprano, kako biste osigurali, da su svi ostaci sapuna odn. kemikalija na odjevnim predmetima uklonjeni.
Potplat glačala je zaprljan ili smeđ i ostavlja pruge na rublju. Potplat glačala je izgreban.	Podešena je previsoka temperatura. Glačalo je odloženo u vodoravnom položaju na metalnu površinu za odlaganje ili je glačano preko patentnog zatvarača.	Ostavite glačalo da se ohladi, a zatim spužvom očistite potplat glačala. Podesite pogodnu temperaturu. Odložite glačalo uvijek u okomitom položaju na površinu za odlaganje. Ne glačajte preko patentnih zatvarača.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Nazivna snaga: 2200 W

JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. Ukoliko su unatoč pažnji za vrijeme proizvodnje i transporta nastale štete, molimo da uređaj pošaljete natrag prodavaču. Dodatno uz zakonska prava kupac ima pravo na ispunjenje jamstva sukladno sljedećim uvjetima jamstva:

Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručnog rukovanja uređajem kao i smetnje funkcija uslijed zahvata i popravaka od strane trećih osoba ili uslijed ugrađivanja dijelova, koji nisu preporučeni od strane proizvođača. Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa. Jamstvo ne pokriva posljedične štete proizašle nepridržavanjem upute za korištenje. Jamstvo ne pokriva materijalne štete ili ozljede uslijed pogrešnog korištenja ili nepridržavanja sigurnosnih napomena. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Jamstvo ne pokriva oštećenja potrošnih materijala ili dijelova, čišćenje, održavanje ili zamjenu spomenutih dijelova i stoga se isti rješavaju uvijek uz plaćanje.

EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ZBRINJAVANJE



Recikliranje – EU direktiva 2012/19/EG

Simbol na uređaju označava da se proizvod se ne smije zbrinjavati u komunalni otpad.

Nekontroliranim zbrinjavanjem otpada možete narušiti ekološku stabilnost i ljudsko zdravlje.

Savjesno i odgovorno zbrinite dotrajali uređaj u otpad, kako bi se poticalo recikliranje sirovina. Za

više informacija o zbrinjavanju i recikliranju ovog uređaja obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. On može zbrinuti dotrajali uređaj u otpad.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

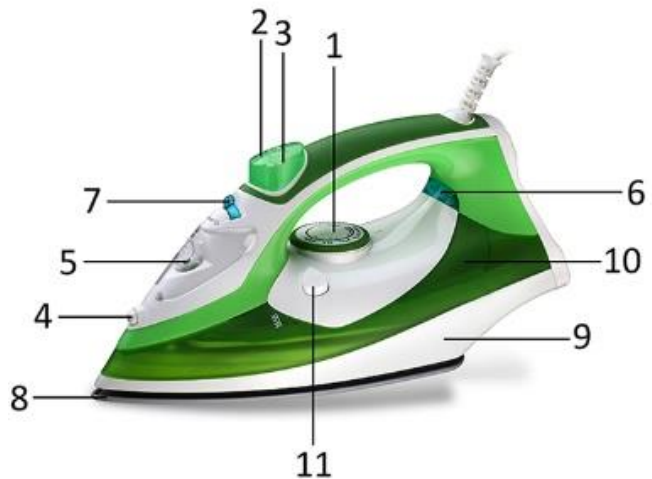
Informacije za kupce:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

DESCRIEREA PĂRȚILOR

1. Regulator temperatură
2. Buton jet de abur
3. Buton pulverizare
4. Duză de pulverizare
5. Orificiu de alimentare cu apă
6. Indicator luminos
7. Regulator de abur
8. Talpă
9. Placă termorezistentă
10. Rezervor apă
11. Buton auto-curățare



ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Îndepărtați toate ambalajele. Asigurați-vă că aparatul a fost scos din priză și regulatorul de temperatură se află în poziția "OFF".

Deschideți capacul orificiului de alimentare cu apă și umpleți rezervorul cu apă până la indicatorul maxim. Folosiți paharul gradat în acest scop. Nu folosiți apă decalcifiată.

Cuplați aparatul la priză și setați regulatorul de temperatură la temperatura maximă. Setează regulatorul de abur în poziția dorită imediat ce indicatorul luminos se stinge și călcați întâi o bucată de material uzat până când se îndepărtează eventualele reziduuri.

La prima utilizare aparatul poate scoate puțin fum și miros. Acest lucru este normal și nedăunător și va dispărea după puțin timp. Asigurați o ventilație adecvată a camerei.

OPERARE

Înainte de a seta temperatura citiți instrucțiunile de folosire ale fierului de călcat sau instrucțiunile de călcare ale hainelor.

Observație: Dacă hainele nu au o etichetă cu indicații de întreținere, începeți să călcați la temperatura cea mai scăzută. La temperaturi scăzute se produce mai puțin abur.

OFF	Închis
●	Nailon
●●	Lână, mătase
●●● MAX	Ln, bumbac, temperatura cea mai ridicată

CĂLCARE USCATĂ

- Conectați aparatul la o priză adecvată.
- Asigurați-vă că regulatorul de abur se află în poziția "O".
- Selectați setarea dorită rotind regulatorul de temperatură.
- Când temperatura setată este atinsă, indicatorul luminos se stinge. Fierul de călcat este pregătit pentru utilizare.
- Pentru a opri aparatul, rotiți regulatorul de temperatură în sens contrar acelor de ceasornic în poziția "OFF", așezați fierul de călcat în poziție verticală și scoateți ștecărul din priză.

CĂLCARE CU ABURI

Umpleți rezervorul de apă după cum este descris în alineatul înainte de prima utilizare.

Călcarea cu aburi se poate realiza la temperaturile ●,●●, ●●● MAX. Rezervorul de apă trebuie să fie umplut măcar ¼ pentru o călcare cu aburi eficientă.

Funcția pulverizare: Umeziți o zonă care trebuie călcată apăsând butonul de pulverizare. Apa iese prin duza de pulverizare.

Funcția aburi: Rotiți regulatorul de temperatură în poziția necesară. Aburul iese prin orificiile de pe talpa fierului.

Funcția jet de abur: Rotiți regulatorul de temperatură în poziția "MAX". Când temperatura setată a fost atinsă, indicatorul luminos se stinge. Apăsăți apoi butonul jet de abur. Această funcțiune produce un jet suplimentar de aburi pentru a înlătura cutele persistente. Pentru rezultate optime utilizați această tastă doar la fiecare 3-5 secunde.

"Funcția jet de abur" poate fi folosită și atunci când fierul de călcat este în poziție verticală, putându-se călca astfel cu ușurință articole de îmbrăcăminte de pe umerase, perdele etc. șifonate.

Talpa fierului de călcat trebuie să se afle tot timpul în poziție verticală.

Pentru a opri aparatul, rotiți regulatorul de temperatură în sens contrar acelor de ceasornic în poziția "MIN" și scoateți ștecărul din priză.

Așezați fierul în poziție verticală și vărsați cu grijă apa din rezervor. Scuturați ușor aparatul în acest timp.

Prin apăsarea butonului de pulverizare se poate elimina cu ușurință apa rămasă.

Mențiune: În timpul procesului normal de călcare cu abur poate curge apă din talpa fierului dacă temperatura selectată este prea scăzută. Dacă se întâmplă acest lucru, rotiți regulatorul de temperatură în poziția recomandată. Când temperatura corespunzătoare a fost atinsă începe din nou producerea de abur.

BUTON AUTO-CURĂȚARE

Funcția de auto-curățare permite înlăturarea depunerilor de calcar și a impurităților.

Funcția de auto-curățare ar trebui folosită cel puțin o dată pe lună.

Dacă apa din regiunea dumneavoastră are un nivel de duritate foarte ridicat, folosiți funcția de auto-curățare o dată la două săptămâni.

- Asigurați-vă că ștecărul este deconectat de la priză.
- Rotiți regulatorul de abur în poziția "O".
- Umpleți rezervorul cu apă până la indicatorul maxim de umplere.
- Selectați temperatura maximă pentru călcare.
- Conectați aparatul la priză.
- Scoateți ștecărul din priză când indicatorul luminos de temperatură se stinge.
- Țineți fierul de călcat deasupra unei chiuvete și butonul de auto-curățare apăsăți; scuturați fierul de călcat. (Din talpă iese abur și apă fierbinte. Dacă există, impuritățile și depunerile de calcar vor fi eliminate împreună cu apa).
- Dați drumul butonului de auto-curățare imediat ce toată apa din rezervor a fost consumată.

Repetăți procesul de auto-curățare dacă fierul prezintă încă impurități.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de curățare asigurați-vă că ștecărul fierului de călcat a fost scos din priză și aparatul s-a răcit complet.
- Depunerile de pe talpa fierului de călcat pot fi îndepărtate cu o cârpă aspră înmuiată în apă cu oțet.
- Ștergeți suprafața exterioară a aparatului cu o cârpă umedă și lustruiți-o apoi cu o cârpă uscată.
- Nu folosiți produse de curățare abrazive pentru talpa fierului.
- Asigurați-vă că talpa fierului rămâne mereu netedă. Evitați contactul cu obiecte metalice.

SFATURI

Ce tip de apă este recomandat?

Acest aparat trebuie utilizat cu apă de la robinet netratată. Dacă apa din regiunea dumneavoastră este calcaroasă, atunci această apă de la robinet netratată poate fi amestecată cu apă distilată sau demineralizată din comerț după cum urmează: 50% apă de la robinet/50% apă distilată.

Ce tip de apă nu este recomandat?

Apa menționată mai jos conține deșeuri organice sau elemente minerale care pot provoca stropire, pete maronii sau scurgeri: apa de la uscătoarele de rufe, apa parfumată sau cea dedurizată, apa de la aparatele de aer condiționat.

Dacă apar defecțiuni:

Apa picură din orificiile tălpii.	Temperatura selectată este prea scăzută; nu se poate produce abur. Fierul de călcat poate fi utilizat pentru a călca cu aburi chiar și atunci când nu este suficient de fierbinte. Fierul de călcat a fost așezat în poziție orizontală fără să fi fost golit înainte și fără ca funcția de abur să fi fost oprită în prealabil.	Setați termostatul la temperatura cea mai ridicată. Așteptați ca indicatorul luminos să se stingă. Goliți rezervorul de apă după fiecare utilizare și așezați fierul în poziție verticală.
Din orificiile tălpii ies scurgeri maronii care pătează rufele. Talpa este murdară sau maronie și lasă urme pe rufe.	Se utilizează produse decalcifiante chimice. În orificiile tălpii s-au adunat fibre textile care se ard. Rufele nu au fost clătite temeinic sau ați călcat o piesă nouă de îmbrăcăminte care nu a fost spălată în prealabil. Fierul de călcat are o temperatură prea ridicată.	Nu adăugați niciun produs decalcifiant în apă. Lăsați fierul de călcat să se răcească și curățați apoi talpa cu un burete. Aspirați orificiile tălpii din când în când. Asigurați-vă că rufele au fost clătite foarte bine pentru a avea garanția că toate reziduurile de săpun respectiv chimicale au fost îndepărtate de pe noile articole de îmbrăcăminte. Lăsați întâi fierul să se răcească și curățați apoi talpa cu un burete. Vă rugăm să alegeți o setare a temperaturii corespunzătoare.
Talpa este zgâriată.	Fierul de călcat a fost așezat în poziție orizontală pe un suport metalic sau a fost trecut peste un fermoar.	Așezați întotdeauna fierul de călcat în poziție verticală pe suportul său. Nu îl treceți peste fermoare.

DATE TEHNICE

Tensiunea de funcționare: 220-240V ~ 50-60Hz

Consum de energie: 2200W

GARANȚIE ȘI SERVICIU CLIENȚI

Aparatele noastre sunt supuse unui control de calitate riguros înainte de livrarea. Dacă, în ciuda tuturor măsurilor luate în timpul producției sau al transportului, au apărut daune, trimiteți aparatul înapoi comerciantului. Pe lângă drepturile legale, cumpărătorul are opțiunea de a solicita garanția după criteriile următoare:

Oferim o garanție de 2 ani pentru aparatul achiziționat, începând cu ziua vânzării. Defectele care apar în urma utilizării neadecvate a aparatului și defecțiunile apărute în urma reparațiilor efectuate de persoane terțe sau montării de piese neoriginale nu sunt acoperite de această garanție. Păstrați întotdeauna bonul de casă; fără bon pierdeți dreptul la orice garanție. În cazul deteriorărilor survenite din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare garanția își pierde valabilitatea. Nu răspundem pentru daunele indirecte. Nu suntem răspunzători pentru daune sau răni rezultate din utilizarea incorectă sau din nerespectarea instrucțiunilor de siguranță. Daunele la nivelul accesoriilor nu înseamnă că întregul aparat va fi înlocuit gratuit. În acest caz, contactați serviciul clienți. Sticla spartă sau componentele din plastic se plătesc întotdeauna de către client. Daunele materialelor consumabile sau de uzură, precum și curățarea, întreținerea sau schimbul pieselor respective nu sunt acoperite de garanție și de aceea contra cost.

ELIMINARE ECOLOGICĂ



Reciclare – Directiva europeană 2012/19/UE

Acest simbol arată că produsul nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere. Pentru a evita daunele cauzate mediului înconjurător sau sănătății prin gestionarea necontrolată a deșeurilor, vă rugăm să aruncați aparatele în mod responsabil, pentru a promova reciclarea durabilă a resurselor. Pentru returnarea aparatului dvs. folosit, utilizați centrele de returnare și

colectare sau adresați-vă comerciantului de la care ați achiziționat acest aparat. Acesta poate elimina aparatul în mod ecologic.

Emerio Deutschland GmbH (nu este o adresă de service)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

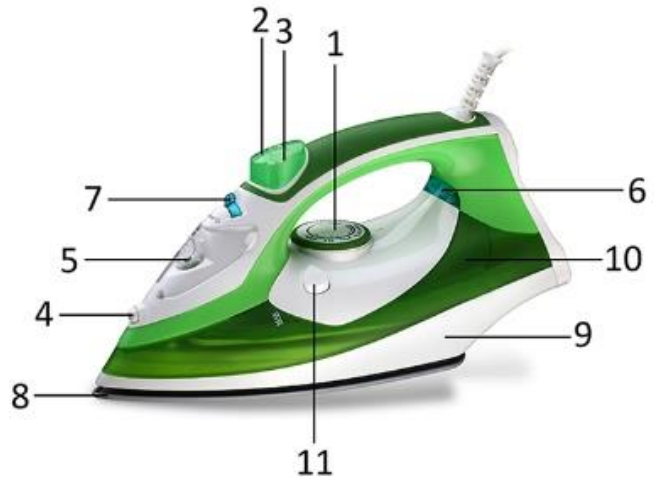
Informații clienți:

T: +49 (0) 3222 1097 600

Email: info.de@emerio.eu

IDENTYFIKACJA CZĘŚCI

1. Regulator temperatury
2. Przycisk uderzenia pary
3. Przycisk spryskiwacza
4. Dysza spryskiwacza
5. Pokrywa wlotu na wodę
6. Kontrolka
7. Pokrętko kontroli pary
8. Stopa
9. Podstawa grzewcza
10. Zbiornik na wodę
11. Przycisk samoczyszczenia



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Wymij opakowanie. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone z sieci i że regulator temperatury jest ustawiony w pozycji „OFF” (Wył.).

Otwórz pokrywę wlotu na wodę i wlej wodę do otworu do maksymalnego poziomu zaznaczonego na pojemniku. Użyj do tego celu dozownika. Nie używaj chemicznie odwapnionej wody.

Włóż wtyczkę do odpowiedniego gniazdka i ustaw regulator temperatury na najwyższy poziom. Gdy lampka kontrolki wyłączy się, ustaw pokrętko kontroli pary na żądanej pozycji i wyprasuj kawałek starego materiału, by usunąć możliwy osad.

Przy pierwszym użyciu może wystąpić nieprzyjemny zapach i dym. Jest to nieszkodliwe i krótkotrwałe. Upewnij się, że w pomieszczeniu istnieje odpowiednia wentylacja.

OBSŁUGA

Przed wyborem temperatury, przeczytaj instrukcję obsługi żelazka lub zalecenia dotyczące prasowania na metce ubrania.

Uwaga: Jeśli na ubraniu nie ma zaleceń dotyczących prasowania, należy prasować przy najniższej temperaturze. Przy mniejszej temperaturze będzie mniej pary.

WYŁ.	
●	Nylon
●●	Wełna, jedwab
●●● MAKS	Len, bawełna, najwyższa temperatura

SUCHE PRASOWANIE

- Podłącz żelazko do odpowiedniego gniazdka.
- Upewnij się, że pokrętko kontroli pary znajduje się w pozycji „ON” (Wł.).
- Wybierz ustawienie na regulatorze temperatury.
- Gdy światło kontrolki wyłączy się, oznacza to, że żądana temperatura została osiągnięta. Żelazko jest gotowe do użycia.
- Aby wyłączyć żelazko, przekręć regulator temperatury przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do pozycji „OFF”, ustaw żelazko w pozycji pionowej i wymij wtyczkę.

ŻELAZKO PAROWE

Napełnij zbiornik na wodę zgodnie z opisem w części Przed pierwszym użyciem.

Prasowanie na parę może być używane w następujących zakresach temperatur ●, ●●, ●●● MAX. Dla niezawodnego funkcjonowania prasowania parą, zbiornik na wodę powinien być napełniony przynajmniej w ¼.

Funkcja spryskiwacza: Wciśnij przycisk spryskiwacza, by zwilżyć miejsca do prasowania. Woda wydostanie się z dyszy spryskiwacza.

Funkcja pary: Przekręć pokrętkę kontroli pary do żądanej pozycji, para zacznie wydobywać się z otworów w stopie żelazka.

Uderzenie pary: Przekręć regulator temperatury do pozycji „MAKS”. Światło kontrolki zgaśnie, gdy osiągnięta zostanie żądana temperatura. Wciśnij wtedy przycisk uderzenia pary. Funkcja ta umożliwi dodanie dodatkowej ilości pary, by usunąć trudne do wyprasowania zgięcia. Odczekaj 3-5 sekund między każdym prasowaniem, by osiągnąć optymalne wyniki.

„Uderzenie pary” może również być stosowane z żelazkiem w pozycji pionowej. Jest to praktyczne do usuwania zagięć na wiszących ubraniach, zasłonach, itp.

Powierzchnia żelazka musi zawsze być utrzymana w pozycji pionowej.

Aby wyłączyć żelazko, przekręć regulator temperatury przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do pozycji „OFF” i wyjmij wtyczkę.

Przekręć urządzenie górą do dołu i ostrożnie wylej pozostałą wodą ze zbiornika. Potrząśnij delikatnie urządzeniem.

Wciśnij przycisk spryskiwacza, by ułatwić wydostanie się pozostałej wody.

Uwaga: Podczas konwencjonalnego prasowania parowego, woda może uchodzić ze stopy, jeżeli wybrano zbyt niską temperaturę prasowania. Jeżeli do tego dojdzie, przekręć regulator temperatury do zalecanej pozycji. Para zacznie się ponownie wydobywać w momencie osiągnięcia odpowiedniej temperatury.

FUNKCJA SAMOCZYSZCZENIA

Możesz użyć funkcji samoczyszczenia do usunięcia osadu i nieczystości.

Użyj funkcji samoczyszczenia co najmniej raz w miesiącu.

Jeżeli woda w Twoim miejscu zamieszkania jest twarda, funkcja samoczyszczenia powinna być używana co dwa tygodnie.

- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone z sieci.
- Ustaw pokrętkę kontroli pary w pozycji „O”.
- Napełnij zbiornik wodą do maksymalnego poziomu.
- Wybierz maksymalną temperaturę prasowania.
- Podłącz wtyczkę do gniazdka.
- Odłącz żelazko, gdy zgaśnie światło kontrolki temperatury.
- Przytrzymaj żelazko nad zlewem, wciśnij i przytrzymaj przycisk samoczyszczenia i delikatnie potrząśnij żelazkiem w obie strony. (Para i wrząca woda wydostaną się ze stopy. Nieczystości oraz płyty kamienia (jeżeli takie są) zostaną wypłukane).
- Zwolnij przycisk samoczyszczenia jak tylko zbiornik na wodę zostanie całkowicie wypróżniony.

Powtórz tę czynność, jeśli w żelazku wciąż znajduje się dużo zanieczyszczeń.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem żelazka upewnij się, że jest ono odłączone z sieci i że całkowicie ostygło.
- Pozostałości na stopie żelazka mogą być wyczyszczone przy pomocy szorstkiej ścierki nasączonej roztworem octu i wody.
- Obudowa może być wytarta wilgotną ścierką i wypolerowana suchą.
- Nie używaj środków żrących na stopie żelazka.
- Zachowaj stopę żelazka gładką. Unikaj kontaktu z metalowymi przedmiotami.

WSKAZÓWKI

Jakiego rodzaju wody używać?

Twoje urządzenie jest przeznaczone do działania z nieoczyszczoną wodą kranową. Jeżeli twoja woda jest bardzo twarda, można ją wymieszać z zakupioną w sklepie destylowaną lub demineralizowaną wodą w następujących proporcjach: 50% woda kranowa / 50% woda destylowana.

Jakiego rodzaju wody nie używać?

Rodzaje wody wymienione poniżej zawierają odpady organiczne lub elementy mineralne, które mogą spowodować wydostawanie się brązowych zanieczyszczeń lub wycieki: woda z suszarek do ubrań, woda perfumowana lub zmiękczana, woda z klimatyzatorów.

Jeżeli pojawi się problem?

Woda kapie z otworów w stopie żelazka.	Wybrana temperatura jest zbyt niska i nie pozwala na formowanie się pary.	Umieść termostat w maksymalnej pozycji temperatury.
	Używasz pary, gdy żelazko nie jest wystarczająco nagrzane.	Zaczekaj, aż kontrolka się wyłączy.
	Umieściłeś żelazko w pozycji poziomej bez opróżnienia go i bez wyłączenia funkcji pary.	Opróżnij żelazko po każdym użyciu i przechowuj je w pozycji pionowej.
Brązowe wycieki wydostają się z otworów w stopie żelazka i brudzą materiał.	Używasz chemicznych środków odkamieniających.	Nie dodawaj żadnych środków odkamieniających do wody.
	Włókna materiału zbierają się w otworach stopy żelazka i palą się.	Odczekaj, aż żelazko ostygnie i wyczyść stopę przy pomocy gąbki. Od czasu do czasu odkurzaj otwory stopy żelazka.
	Twój materiał nie został wystarczająco wypłukany lub wyprasowałeś nowe ubranie bez wcześniejszego prania.	Upewnij się, że pranie jest wystarczająco wypłukane i nie ma żadnych pozostałości mydła lub chemicznych produktów na nowych ubraniach.
Stopa żelazka jest brudna lub brązowa i może zabrudzić materiał.	Prasujesz przy zbyt wysokiej temperaturze.	Odczekaj, aż żelazko ostygnie i wyczyść stopę przy pomocy gąbki. Wybierz odpowiednią temperaturę.
Stopa żelazka jest zarysowana.	Umieściłeś żelazko na płasko na metalowej podstawie lub przeprasowałeś zamek błyskawiczny.	Zawsze stawiaj żelazko na pięcie w pozycji pionowej. Nie prasuj zamków błyskawicznych.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 2200W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie, warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymienia wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z

systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Dział obsługi klienta:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu